Atabal

JANVIER-AVRIL | URTARRILA-APIRILA
2015

Scène de Musiques Actuelles de Biarritz
Biarritzeko Gaurko Musiken Eszena

edito

«Il y a dans la vie de chacun un moment où il faut choisir de fuir ou de résister» C. Bukowski.

10 bougies déjà! En 2015, l'Atabal passera le cap des 10 ans! Une décennie dans le champ des musiques actuelles, une décennie de concerts, de mélange entre têtes d'affiches, bon nombres de découvertes et tous les groupes locaux. Une décennie à enseigner aussi, transmettre et accompagner projets et initiatives locales. Et même deux à positionner cette idée des musiques actuelles à Biarritz et à l'échelle de l'agglomération comme nécessité au développement de la politique culturelle locale et comme participation à la structuration de ce territoire. On a bien sûr une pensée amicale pour toutes les personnes qui ont œuvré, travaillé ou accompagné ce projet depuis le départ.

10 ans de projets, de tentatives, de balbutiement aussi parfois il faut bien le reconnaître, pour trouver une voie qui corresponde aux objectifs initiaux, aux valeurs d'intérêt général dans lesquelles on inscrit nos missions. 10 ans pour essayer d'être un des catalyseurs des différentes initiatives locales. 10 ans de propositions, d'invitation vers l'inconnu et la découverte, locale nationale ou intersidérale. Voilà la belle vie de l'Atabal depuis 10 ans. Riche d'événements et de concerts qui succèdent aux activités pédagogiques, aux rencontres scolaires, aux résidences... Nous essayons toujours d'être le relais fidèle de vos aspirations, des passeurs qui rendent possible vos envies de fêtes, d'apprentissages ou de formations. Ce lieu est bien sûr à vous, c'est votre histoire et nos vies qui s'y déroulent chaque semaine au gré des événements et des expressions qui s'y développent.

On œuvre chaque jour avec la même passion et le même engouement. Loin de tout renoncement ou de fuite. Face à l'évolution de ce secteur on affiche aussi nos convictions et ce socle de valeurs qui nous semblent essentielles. On maintient la posture, l'étincelle et la droiture dans les yeux, avec toujours cette envie de chercher, découvrir, s'émerveiller, faire circuler ou éclore... On résiste au climat anxiogène ambiant en se nourrissant de tout ce qu'il y a d'espoir, de positif et de beau dans ce vivre, construire et créer ensemble au quotidien. En 2015 place donc à encore plus de collaborations et de découvertes en commençant par l'édition 2 de TRIBUS, festival des collectifs locaux, la venue des artistes FAIR: LE TOUR, ISAAC DELUSION et BADEN BADEN ou la Release Party de BOTIBOL en Mars. On vous proposera aussi de retrouver tout au long de l'année quelques artistes qui auront marqué l'histoire de la salle comme Lofofora, Miossec, Tiken Jah Fakoly, Anestesia et d'autres surprises à venir.

A l'aube de cette 10ème année, vous êtes de plus en plus nombreux à nous suivre. Merci vraiment pour ce soutien et soyez sûr qu'avec vous tous, la suite devrait être encore plus belle.

Responsable de la publication **François Maton** *Argitalpenaren Arduraduna*
Rédaction - Communication **Corinne Thion** *Idazketa - Komunikazioa*
Traduction **Txomin Urriza Luro** *Itzulpena*
Régie Publicitaire **Brice Morin 06 04 59 85 07** *Publizitatea*
Impression **www.ladinamo.fr** *Inprimatzea*
Visuel Couverture **Alesko** *Azaleko Irudia*
Crédits Photos **T. Loustauneau - A. Cazenave** *Argazkiak*

Atabal
37, Allée du Moura - 64200 Biarritz - 37 Moura karrika
05 59 41 73 20 – www.atabal-biarritz.fr

«Ihes egitea edo buru egitea aukeratu behar den momentu bat dago ororen bizitzan» C. Bukowski.

10 kandela jadanik! 2015ean, Atabalek 10 urteen langa gaindituko du! Gaurko musiken arloan hamarkada oso bat. Afitxa buruak, aurkikuntza polit anitz eta tokiko talde guztiak nahasirik, kontzertu hamarkada oso bat. Tokiko ekimen eta proiektuak laguntzen, transmititzen eta irakasten, hamarkada oso bat. Bi hamarkada, gainera, Biarritzen eta hirigunearen baitan gaurko musiken ideia hori kokatzen, tokiko kultura politika garatzeko eta lurralde hori egituratzeko gaurko musikak beharrezkoak direla errepikatzen. Hastapenetik proiektu horren laguntzen, lantzen, gauzatzen aritu diren adiskide guztietaz oroitzen gara, noski.

10 urtez proiektuak garatu ditugu, entseguak egin ditugu, eta batzuetan haztamuka ibili gara ere -onartu behar dugunez-. Guztia, hasierako helburuekin eta interes orokorreko balioekin bat datorren bide bat aurkitzeko asmoz, gure zeregina horren baitan kokatzen baitugu. Tokiko ekimen ezberdinen piztaile bat izaten saiatu gara 10 urtez. 10 urtez proposamenak luzatu ditugu, ezezagunera eta aurkikuntzara hurbiltzeko gonbidapenak egin ditugu, tokiko, estatu mailako edo izarrarteko taldeak ekarraraziz. Horra, azken 10 urteetan, Atabalen bizi ederra. Gertakari eta kontzertuz aberatsa, jarduera pedagogiko, eskolako jardunaldi, egonaldien, eta abarren artean. Zuen nahikundeari fidelki jarraitzen saiatzen gara. Besta egiteko, ikasteko edo formatzeko duzuen gogoa posible egiten dugun bitartekariak izaten saiatzen gara. Gune hori zuena da noski. Zuen istorioak eta gure biziak iragaten dira bertan, aste oro, gertakari eta adierazpenen nahierara.

Egunero aritzen gara pasio eta gogo berarekin, uko egite edo ihes egite guztietatik urrun. Gaurko musiken arloaren bilakaeraren aurrean, gure segurtamenak eta funtsezkoak iruditzen zaizkigun oinarrizko balioak adierazten ditugu. Gure jarrera mantentzen dugu, begietan pindarra eta zuzentasuna atxikitzen ditugu, betiere, bilatzeko, aurkitzeko, xoratzeko, pasarazteko edo zabaltzeko gogoarekin... Egunerokotasunean elkarrekin sortzeak, eraikitzeak eta bizitzeak duen edertasunetik, positibotik eta itxaropenetik elikatzen gara, larritasuna eta antsietatea sustatzen duen giroari buru egiteko. 2015 urtean, beraz, elkarlan eta aurkikuntza gehiago eskainiko dizkizuegu. Hasteko, TRIBUS festibalaren bigarren edizioa izango dugu, tokiko kolektiboen festibala. FAIR egituraren baitan dauden artista ospetsuak ere etorriko dira : LE TOUR, ISAAC DELUSION eta BADEN BADEN. BOTIBOLen estreinaldi besta izango da martxoan. Urte guztian zehar, gainera, aretoko historia idatzi duten artista zenbait ikusten ahalko dituzue : Lofofora, Miossec, Tiken Jah Fakoly, Anestesia eta beste sorpresa batzuk.

10. urte horren hastapenean, gero eta jarraitzaile gehiago zarete. Milesker sostengu horrentzat, zinez. Segur izan, zuekin, segidak orain artekoa baino ederragoa izan beharko lukeela.

4 Egun PASS 4 Jours 20€

4 JOURS DE FESTIVAL // 4 EGUNEKO FESTIBALA

TRIBUS #2

Vendredi 23 & Samedi 24 Janvier + Vendredi 30 & Samedi 31 Janvier
Urtarrilak 23 ostirala eta 24 larunbata + Urtarrilak 30 ostirala eta 31 larunbata

FEST

Tribus: 2ème édition du festival des collectifs locaux!

Après le succès et la richesse de la 1ère édition, TRIBUS est désormais un de nos rendez-vous incontournables du début d'année.

Cette 2ème édition est toujours placée sous le signe de la découverte et de la rencontre des collectifs sur les deux derniers week-ends de Janvier.

4 soirées autour de l'électro hip hop, du dub, du rock, de la noise et de la nouvelle scène en euskara!

C'est le retour de tous les apaches!

Tribus: tokiko kolektiboen festibalaren bigarren edizioa!

Lehen edizioaren arrakasta eta aberastasunaren ondotik, orain, TRIBUS urte hastapeneko gure hitzordu bazterrezina bilakatu da.

Urtarrileko azken bi asteburuetan, bigarren edizio horrek, betiere, aurkikuntza eta kolektiboen ezagutza egitea ditu ezaugarri nagusitzat.

Elektro, hip-hop, dub, rock, noise eta euskarazko eszena berriaren inguruko 4 gaualdi!

Apatxe guztien itzulera da!

TRIBUS #2 ©Michaël BARRET

bakarra 8€ unique /// gratuit (adh – kide) urririk // 4 Egun PASS 4 Jours 20€

VENDREDI 23 JANVIER 21:00 URTARRILAK 23 OSTIRALA

DSF PARTY
+ LA FINE EQUIPE

TRIBUS #2 : DIRTY SOUTH FAMILY

ELEKTRO
HIP HOP

Pour cette deuxième édition de TRIBUS, la DSF invite le collectif LA FINE EQUIPE.

Depuis près de dix ans, le travail livré par LA FINE ÉQUIPE n'en finit pas de surprendre. Parce qu'il est dense, d'abord, avec deux compilations instrumentales incontournables, «La Boulangerie 1» et «2» et parce qu'il est chaque fois différent, grâce à l'activité de ces ingénieurs du son qui dépasse largement le cadre des samplers, pour offrir sur un plateau des productions inédites et sacrément malignes.
A nouveau réunis sous la bannière de LA FINE EQUIPE après des échappées solo, les quatre compères écrivent le chapitre final de leur trilogie avec l'album «La Boulangerie 3».
28 titres pour lesquels les équipiers ont rameuté un arsenal d'invités 20SYL, FAKEAR, SUPERPOZE, EVERYDAYZ, SOULEANCE pour nous délivrer un véritable petit bijou.
C'est donc à l'Atabal le 23 janvier prochain, que vous aurez l'occasion de découvrir leur nouveau live ainsi que les lives des DASH KLUSTERZ, LAZY SOUL, DJ SHAPES lors de la DSF PARTY!

TRIBUren bigarren edizio honetan, LA FINE EQUIPE kolektiboa gonbidatzen du DSF-ek.

Gutxi gorabehera hamar urte dira LA FINE EQUIPE-ek eskaintzen duen lanak harriturik uzten gaituela. Trinkoa delako, lehenik. La Boulangerie 1 eta 2 konpilazio instrumental bazterrezinak lekuko. Ondotik, aldi oro desberdina delako. Soinua lantzen duten ingeniari hauek beti lanean dabiltza. Sampler-aren koadroa gainditzen dute aise, eta ekoizpen berri eta arras maltzurrak eskaintzen dituzte.
Bakarkako ihesaldien ondotik LA FINE EQUIPE-en baitan berriz ere bildurik, «La Boulangerie 3» diskoarekin beren trilogiaren azken kapitulua argitaratzen dute lau lagunek.
28 kantuz osatua da diskoa, eta maila handiko gonbidatu parrasta batu zaie taldekideei: 20SYL, FAKEAR, SUPERPOZE, EVERYDAYZ, SOULEANCE. Benetako harribitxia eskaintzen digute.
Urtarrilaren 23an, Atabalen beraz, DSF PARTY-aren baitan, beren zuzeneko berria ikusteko aukera eta DASH KLUSTERZ, LAZY SOUL, DJ SHAPES-en zuzenekoetaz gozatzeko parada izanen duzue!

DSF @VLZ

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK

bakarra 8€ unique /// gratuit (adh – kide) urririk // 4 Egun PASS 4 Jours 20€

SAMEDI 24 JANVIER 21:00 URTARRILAK 24 LARUNBATA

PAXKAL IRIGOYEN & LARRAZKEN ORKESTRA + BORROKAN + 465

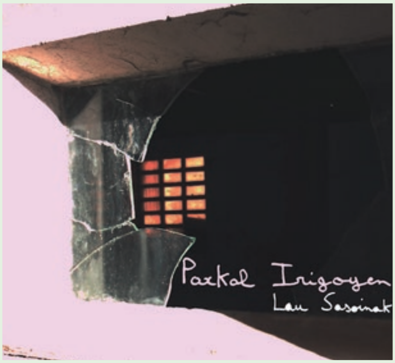
TRIBUS #2 : BRAH BRAH KOLEKTIBOA

ROCK
NOISE

PAXKAL IRIGOYEN & LARRAZKEN ORKESTRA est sûrement un des projets les plus beaux qu'on aura entendu en 2014 au sein de la scène basque. Explorant de multiples styles au sein de Zezenaren Taldea ou Bilau, Paxkal livre là un projet plus personnel, aux frontières du post rock et du folk orchestral. Accompagné sur scène par le «Larrazken orkestra», on assiste à une performance tendue et émouvante où se mêlent violoncelle, violon, guitare électrique, accordéon et voix. Répondant à l'invitation du collectif Brah Brah et de l'Atabal il présentera ce projet pour la dernière fois après une résidence de deux jours sur place.

BORROKAN
C'est au milieu des années 90 que le quintet actuel Borrokan voit le jour. Le groupe, issu de la prolifique scène noise de Bera sort en 2002 son premier album éponyme. Puis en septembre 2007 le second album «Hitzez ulertu ezin dena omendu nahi nuke. Oraintxe!»
Ils reviennent aujourd'hui avec le projet Zuak, et répondent à l'invitation du collectif Brah Brah pour présenter ce nouveau disque sur la scène de l'ATABAL.

465 un des meilleurs groupes d'Iparralde, mais aussi un des plus méconnus. Le nom du groupe exprime le nombre de prisonnier politique basque actuellement incarcérés. Il change donc constamment. Il en est de même de leur musique, qui évolue du post-rock calme et ambiant aux envolées noise les plus survoltées.



PAXKAL IRIGOYEN & LARRAZKEN ORKESTRA dudarik gabe 2014 urtean euskal eszenan entzun dugun proiekturik ederrenetarikoa da. Zezenaren Taldea edo Bilau taldearekin musika estilo ugari jotzen ditu. Oraingoan, Paxkalek proiektu pertsonalagoa eskaintzen du, post rock eta folk orkestralaren mugetan. «Larrazken Orkestra»-k oholtza gainean lagundurik, biolontxelo, biolin, gitarra elektriko, esku soinu eta ahotsak elkarturik, zuzeneko tirabiratsu eta hunkigarria ematen du.
Brah Brah Kolektiboaren eta Atabalen deiari erantzunez, aretoan bi egunetako egonaldia egin eta gero, proiektua azken aldi batez aurkeztuko du.

BORROKAN
1990ko hamarkadaren erdialdean sortu zen gaur egun boskotea den Borrokan taldea. Berako noise eszena oparotik jalgi den taldeak, 2002 urtean «Borrokan» izeneko lehenbiziko lan luzea argitaratu zuen. «Hitzez ulertu ezin dena omendu nahi nuke. Oraintxe!» bigarren diskoa, 2007 urteko irailean kaleratu zuten. Oraingoan «Zuak» izenaduen lanarekin itzultzen dira. Brah Brah Kolektiboaren deiari erantzunez, ATABAL-eko oholtza gainean, disko berria aurkeztuko dute.

465 Iparraldeko talderik hoberenetarikoa da, baina baita gutxi ezaguturikoa ere. Taldearen izenak atxiloturik dauden euskal preso politikoen kopurua adierazten du. Etengabe aldatzen da ondorioz. Beren musikarekin ere berdina gertatzen da, post-rock goxo eta lasaietik noise goraldi eroetarainoko bilakaerak baititu.

BORROKAN @Unai I. Yarritu

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK

bakarra 8€ unique /// gratuit (adh – kide) urririk // 4 Egun PASS 4 Jours 20€

VENDREDI 30 JANVIER 21:00 URTARRILAK 30 OSTIRALA

FOREVER PAVOT +JOSEBA IRAZOKI ETA LAGUNAK

TRIBUS #2 : LA SOUCHE ROCK x THE DRONE

ROCK PSYKÉ

FOREVER PAVOT
Depuis ses débuts, Forever Pavot vogue entre deux mondes traversés par des sonorités fantasmagoriques. D'un côté celui de la pop sixties (sunshine pop, pop baroque) et de l'autre celui des maîtres de la musique de film (Ennio Morricone et la library music italienne, Alain Goraguer, Jean-Claude Vannier). Après trois 45 tours, son premier LP est sorti chez Born Bad Records.

JOSEBA IRAZOKI ETA LAGUNAK
Joseba Irazoki est sûrement l'un des musiciens les plus étonnants de la scène d'Euskal Herri. L'initiative Joseba Irazoki eta lagunak («et les amis») a démarré de la maison culturelle de Lugaritz (Donosti, St Sébastien) qui lui proposa de jouer en concert avec d'autres musiciens. A cette période, l'artiste travaillait en one man band, mais le concert fut un succès et il décida dès lors de sortir un CD en groupe. Le fruit de sa volonté: un album dense et magnétique, avec plusieurs parties instrumentales teintées de divers socles rythmiques gardant une touche de lyrisme.

FOREVER PAVOT
Taldearen sortzetik, hastapenetik, bi munduren artean dabil Forever Pavot taldea. Alde batetik, 60ko hamarkadako pop musika (sunshine pop, pop barrokoa), eta, bestalde, film musikaren maisuena (Ennio Morricone eta Italiako library music-a, Alain Goraguer, Jean-Claude Vannier). Soinu harrigarriak sortzen ditu taldeak.
Hiru disko laburren ondotik, Born Bad Records-en zigilupean beren lehen LP-a argitaratuko dute.

JOSEBA IRAZOKI ETA LAGUNAK
Euskal Herriko musika eszenako musikaririk harrigarrienetarikoa da Joseba Irazoki. Joseba Irazoki eta lagunak ekimena Lugaritz Kultur Etxean (Donostia) hasi zen, hangoek Josebari beste musikari batzuekin kontzertua eskaintzea proposatu ziotelarik. Garai hartan, bakarka ari zen artista. Kontzertua, baina, arrakastatsua izan zen. Orduan, taldean disko bat kaleratzea erabaki zuen. Bere gogo eta nahiaren emaitza: disko trinko eta erakargarria, hainbat zati instrumentalekin, mota askotako erritmoekin eta betiere lirismo ukituarekin.

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK

FOREVER PAVOT @Alex Giraud // JOSEBA IRAZOKI @Juan G. Andrès

bakarra 8€ unique /// gratuit (adh – kide) urririk // 4 Egun PASS 4 Jours 20€

SAMEDI 31 JANVIER 21:00 URTARRILAK 31 LARUNBATA

DUB GREETINGS

WORD SOUND & POWER MEETS EQUAL BROTHERS

TRIBUS #2 : EQUAL BROTHERS

DUB SOUND SYSTEM

A chaque session, Equal Brothers invite collectifs ou artistes de la scène DUB européenne.
Pour cette nouvelle session Dub Greetings, nous vous proposons de partager de bonnes vibrations avec Robert Tribulation et son MC Jimmy Ranks de WORD SOUND & POWER.
C'est au sein du Tribulation Sound System dans les années 70, puis du Word Sound & Power dans les années 90, que ces vétérans ont su évoluer, rester à la pointe du dub actuel et conserver une authenticité rare.

En session ou en studio via leurs innombrables productions vinyl ou dubplate, WSP offre une expérience musicale unique et une immersion dans ce que la culture sound system dub compte de meilleur.
Une soirée dans la joie et la bonne humeur, au son de notre sono artisanale made in EH.

EQUAL BROTHERS Full System: Heavy Bass Guaranteed!!!

Saio bakoitzean, Europako DUB eszenako artista eta kolektiboak gonbidatzen ditu Equal Brothers-ek. Dub Greetings saio berri horretan, Robert Tribulation-ekin eta WORD SOUND & POWER-eko Jimmy Ranks bere MC-arekin, soinu eta bibrazio goxoak partekatzeko aukera eskaintzen dizuegu.
1970eko hamarkadan, Tribulation Sound System-en baitan, eta, ondotik, 1990eko hamarkadan, Word Sound & Power taldearekin aritu ziren beterano hauek. Aitzina joatea erdietsi dute, gaurko dub musikaren gailurrean mantentzea lortu dute eta aparteko egiazkotasuna gorde dute.
Binilo edo dubplate ekoizpen ugarien artean, zuzeneko saioan edo estudioan, WSP-k musika esperientzia bakarra eskaintzen du eta dub sound system kulturak eman dezakeenaren onenean murgiltzera gonbidatzen du.
Giro on eta alaieko gaualdia hain segur, gure eskuz eraiki «made in EH» soinu ekipoaren laguntzarekin.

EQUAL BROTHERS Full System: Heavy Bass Guaranteed!!!

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK

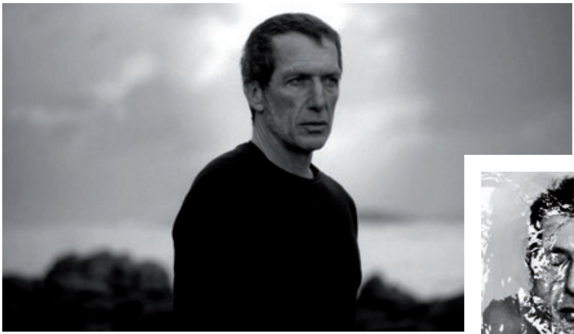
EQUAL BROTHERS @David Gallard // WORD SOUND & POWER @Tsoham

19€ / 16€ (adh-kide) en loc-aurretik // 22€ / 19€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 05 FEVRIER 20:30 OTSAILAK 05 OSTEGUNA

MIOSSEC + MAIALEN

CHANSON ROCK



MIOSSEC
Inutile de lire dans les étoiles ou dans le marc de café, Miossec signe avec «Ici-bas, Ici Même» son meilleur disque à ce jour.
Depuis 1995 et son album Boire qui avait frappé les esprits par ses textes crus, désabusés et portés par une simple paire de guitares, le bonhomme Miossec continue d'écrire l'humain avec une force et une ferveur saisissantes.
Ce neuvième album est un formidable disque de grandes chansons, composé «comme un couillon avec la guitare et trois fois rien au clavier».
Un disque modeste et génial comme l'homme qu'il est resté et dans lequel l'honnêteté, un sentiment de luminosité, de calme et de tranquillité transpire à chaque mot.
Et dans ce tour de chant à la fois intime et généreux, c'est avec classe que Miossec se dévoilera dans grand moment de sincérité et de communion avec un public fidèle.

MAIALEN
Maialen parcourt les scènes du Pays Basque depuis quelques années déjà et s'est construit une solide réputation. En 2004, elle sort son premier album «Nere Mundua» qui séduit le public et enchaîne les concerts avec son propre répertoire. Depuis la sortie de son dernier album «Askatasunen ibaia» en 2007, la jeune artiste s'est également investie dans plusieurs projets collectifs.
Depuis janvier 2013, Maialen s'est entourée d'une nouvelle équipe de musiciens: Pat Tetevuide, Iban Larreboure, Txus Aranburu et Raphaël Ferreira. Résolument plus rock-blues, Maialen trouve dans cette voie un souffle nouveau.

MIOSSEC
Ez ezazue izarrei so egin edo kafe hondarkinean begira. Argi da. «Ici-bas, Ici-même» diskoarekin, Miossec artistak bere gaur arteko diskorik hoberena eskaintzen digu.
«Boire» lehen diskoa kaleratu zuelarik, bi gitarra sinpleek lagundurik, diskoko hitz gordin eta etsituek jendea harritu zuten. 1995 urteaz geroztik, gizakia indar eta kartsutasun harrigarriarekin deskribatzen segitzen du Miossec jaunak.
«Ici-Bas, Ici Même» bederatzigarren diskoa du. Kantu handiz osatua da diskoa, «gitarrarekin eta teklatuan bizpahiru gauzatxorekin, zozolin batek bezala» konposatua.
Disko xume eta bikaina da, gizonaren antzera. Hitz bakoitzari zintzotasuna, distira, lasaitasuna eta baretasuna dario.
Maila handiko kantaldi intimo eta emankorrean, publiko fidelarekin zintzotasun eta elkartze momentu handi batean, bere barrukoa eskaintzera dator Miossec.

MAIALEN Bada urte zenbait, jadanik, Euskal Herrian gaindi kontzertuz-kontzertu dabilela Maialen. Izen ospetsua da orain, zinez. 2004 urtean, «Nere Mundua» lehen diskoa kaleratu zuen. Publikoaren estima bereganatu zuen orduan. Bere kantuekin kontzertuak bata bestearen atzetik ematen hasi zen. 2007an «Askatasunen ibaia» azken diskoa kaleratu zuenetik, proiektu kolektibo anitzetan ere aritu da artista gaztea.

2013ko urtarrilaz geroztik, musikari talde berri bat bildu du Maialenek: Pat Tetevuide, Iban Larreboure, Txus Aranburu eta Raphaël Ferreira. Rock-blues estilora jauzi egin du argiki, eta bide horretan hats berri bat atzeman du Maialenek.

MIOSSEC @Alban Grosdidier @Christophe Acker

7€ en loc – aurretik // 10€ sur place – bertan /// gratuit (adh – kide) urririk

VENDREDI 27 FÉVRIER 21:00 OTSAILAK 27 OSTIRALA

LE MUTANT
+ MELLANOISESCAPE
+ IMPARTO

Soirée **EKLEKTIKA** Gaua

ROCK
NOISE
PUNK

PORTAIL CULTUREL PAYS BASQUE | AGENDA | ACTUS | ÉVÉNEMENTS | TOUT CE QUI EST À VOIR (OU À ÉVITER)
www.eklektika.fr

LE MUTANT
Après 3 EPs auto-produits Le Mutant sort son premier véritable album «Fromagique». Adepte du surf-punk décalé, le trio basco-californien passe à la vitesse supérieure avec ce nouvel enregistrement. Le Mutant sait en effet bien s'entourer sur cet album tout en gardant l'esprit DIY qui lui est cher. Les thèmes abordés sont variés, toujours légers, et souvent absurdes.

MELLANOISESCAPE
Depuis ses collaborations multiples aux côtés des grands noms de la scène pop-rock française, Miossec, Dominique A..., Olivier Mellano est devenu un guitariste incontournable dans le monde des musiques actuelles. Le temps d'une échappée solo, il devient MellaNoisEscape. L'intention de départ est brute et proche de Shellac. Mais en amoureux de Blonde Redhead, référence assumée, Mellano tend aussi à viser ce point rare où noise et pop se rencontrent. Il retrouve ainsi en live l'énergie brute, les torrents électriques et les cascades soniques.

IMPARTO
La musique de Imparto est une errance. Un contexte dans lequel on semblerait évoluer. Une batterie qui indique la marche à suivre. Une basse qui se réserve le droit d'ajouter des éléments de compréhension. Minérale. Et des voix. Celles qu'on entend mais dont on sait que l'on n'en saisira rien. La musique d'Imparto joue le jeu de l'errance. Pour l'instant.

LE MUTANT
Auto-ekoizturiko 3 disko laburren ondotik, «Fromagique» izeneko bere lehen egiazko diskoa kaleratzen du Le Mutant taldeak. Ezohiko surf-punk musikaren zalea da euskal-kaliforniar hirukotea, eta grabaketa berri horrekin urrats kalitatibo bat ematen du. Izan ere, disko horretarako laguntza eta pertsona egokiak bilatu ditu Le Mutant taldeak, betiere, maite duen DIY izpirituari atxikiz. Hitzetan aipaturiko gaiak anitzak dira, arinak beti, eta absurdoak askotan.

MELLANOISESCAPE
Frantziako pop-rock eszenako izen handienekin, Miossec, Dominique A..., kolaborazio lan anitz egin eta gero, gaurko musiken munduan gitarrista bazterrezina bilakatu da Olivier Mellano. Bakarkako ihesaldi denboretan, MellaNoisEscape bilakatzen da. Hasierako xedea gordina izatea da eta Shellac taldearengandik hurbila. Baina, Blonde Redhead-en maitale, erreferentzia asumitua, noise eta pop musikak kausitzen diren bidegurutze horretara bideratzen da Mellano. Hartara, zuzenean, indar gordina, uhar elektronikoak eta soinu ur-jauziak bateratzen dira.

IMPARTO
Imparto taldearen musika noraezean dabil. Segur aski. Testuinguru jakin batean gaudela dirudi. Jarraitu beharreko martxa erakusten duen bateria bat. Ulermen elementuak gehitzeko eskubidea hartzen duen baxu bat. Bizirik gabea. Eta ahotsak. Entzuten ditugun horietarik, baina deus adituko ez dugula dakigun horietarik ere. Impartoren musika noraezean dabil. Oraingoz.

MELLANOISESCAPE @T. Laporte // IMPARTO @L'Atelier d'Hervé

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK

12€ / 9€ (adh-kide) en loc-aurretik // 15€ / 12€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 06 MARS 21:00 MARTXOAK 06 OSTIRALA

LOFOFORA + LOTSAGABE

ROCK METAL

LOFOFORA
Pour fêter les 10 ans d'existence de l'Atabal, on accueille avec plaisir un des groupes qui a le plus marqué l'histoire de la salle au travers des lives ou de résidences.
Car les années passent mais Lofofora reste incontournable, impose le respect et demeure un des leaders de la scène punk/métal hexagonale.
Ils viennent d'ailleurs de finir l'enregistrement de leur 8ème album studio «L'épreuve du contraire».
Avec ce nouvel opus, les Lofo ont mis tout le monde d'accord: ils sont encore là et n'ont pas pris une ride!
Véritable phoenix de la rage, Lofofora avance à grand coup de stoner, de hardcore, de textes affûtés et de prestations live aussi abrasives qu'incandescentes.

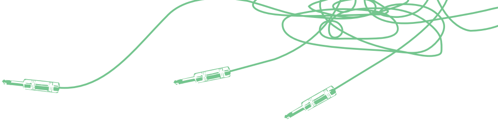
LOFOFORA
Atabal existitzen dela 10 urte badirela ospatzeko, bere egonaldi eta zuzenekoekin aretoko historia gehien markatu duen taldeetariko bat hartuko dugu, plazer handiarekin.
Izan ere, urteak pasa eta Lofofora-k talde saihestezina izaten segitzen du, beti. Errespetua aspaldi irabazia du taldeak eta Frantziako punk/metal eszenako ikur nagusia da gaur egun ere.
«L'épreuve du contraire» estudioko zortzigarren lanaren grabaketa bukatu berri dute, gainera.
Disko berri horrekin, Lofo-k denen ados jartzea lortu du: hor gainean jarraitzen dute eta ez dira batere zahartu!
Errabiaren mezulari nekaezina, Lofofora taldeak stoner, hardcore, hitz zorrotz eta zuzeneko urragarri eta bero-beroekin aurrera darrai.

LOTSAGABE
Ce groupe basque de métal alternatif, composé de 4 membres, vient d'enregistrer son premier EP.
Dans ce projet, le groupe a choisi d'allier rythmes lourds, lents et passages plus violents avec des textes inspirés par des questions actuelles, telles que la science, l'écologie... entre autres.
Le quatuor veut faire réfléchir et transmettre, à travers ses concerts, son énergie. Alors rendez-vous en live!!!

LOTSAGABE
Euskal rock-metal alternatiboa jotzen du Lotsagabe taldeak. Laukoteak bere lehen EP-a grabatu berri du. Lan horretan, erritmo motel, bizi eta gogorrak batzen ditu taldeak. Gaur egungo gaiak aipatzen dituzten hitzen bidez, jendea gogoetarazi nahi du Lotsagabek, hala nola, zientziaren, ekologiaren eta beste gai askoren inguruan. Kontzertuen bitartez bere energia transmititu nahi du. Beraz, hitzordua zuekin zuzenean!!!

LOFOFORA @François Verthier

7€ en loc – aurretik // 10€ sur place – bertan /// gratuit (adh – kide) urririk



SAMEDI 07 MARS 21:00 MARTXOAK 07 LARUNBATA

BOTIBOL
+ BABE + NECROMANCIEN

BOTIBOL RELEASE PARTY
Présentée par **ATABAL** et **LA SOUCHE ROCK** Aurkezturik

POP
PSYKE

BOTIBOL
Botibol c'est le projet de Vincent Bestaven (Petit Fantôme, Crane Angels). Après un premier album d'obédience folk «Born From a Shore» paru en 2011, un EP «The Wild Cruise» l'année suivante, et 2 années de quasi silence radio, Botibol pour son retour, nous invite au changement. On voyage sur la côte ouest-californienne de l'indie des 90's, des vox AC 30, des basses profondes au service d'une musique tantôt rêveuse et contemplative, tantôt puissante et électrique. Release Party avec une programmation imaginée par Vincent lui-même!

BOTIBOL
Vincent Bestaven (Petit Fantôme, Crane Angels) musikariaren proiektua da Botibol. 2011 urtean kaleratu zuen folk musika fidelki ordezkatzen zuen «Born From a Shore» lehen diskoa. Ondoko urtean, «The Wild Cruise» disko laburra argitaratu zuen. Kasik 2 urteko isilunea pasa eta, Botibol itzuli da, eta aldaketara gonbidatzen gaitu. 1990ko hamarkadako mendebaldeko Kaliforniako indie musikan murgiltzen gara, vox AC 30 anplifikagailuekin jotzen den musikan, baxu sakonekin. Batzuetan ameslaria eta kontenplaziozkoa eta besteetan indartsua eta elektrikoa den musikaren zerbitzuko. Ekoizpena sotila eta arina da. Estreinaldi besta izango da honakoa, Vincent-ek berak hautatutako egitarauarekin!

BABE
De Bordeaux à Glasgow, Gerard Black s'entoure d'artistes d'horizons différents tels que Michael Marshall, Amaury Ranger (membre comme lui de Françoismaking & The Atlas Mountains) et Thomas Odgen ou encore Lauren Mayberry du groupe CHVRCHES. Son premier album Volery Flightly respire les soirs d'été, entre pop, british-folk et électro.

BABE Bordeletik Glasgowra, leku ezberdinetako musikariz inguratzen da Gerard Black, hala nola Michael Marshall, Amaury Ranger (bera bezala, François & The Atlas Mountains taldeko kidea) eta Thomas Odgen edo CHVRCHES taldeko Lauren Mayberry besteak beste. Pop, british-folk eta elektro musiken artean, « Volery Flightly » bere lehen diskoak udako gauen usaina du.

NECROMANCIEN ***(ambient / sludge)***
Derrière ce pseudonyme se cache Pierre Loustaunau, récemment installé à Bayonne et aperçu dans le coin lors de ses incursions avec Petit Fantôme. Nouveau Set surprise en exclusivité pour l'occase, mur du son THX, synthé et guitare en Do au service de la manipulation des trépassés.

NECROMANCIEN ***(ambient / sludge)***
Izengoiti horren gibelean Pierre Loustaunau gordetzen da. Baionara bizitzera etorri da berriki, eta hemen gaindi ikusi ahal izan dugu, Petit Fantôme-ekin jo izan duelarik. Sorpresaz beteriko kontzertu horren karietara, esklusiban, kantu zerrenda berriarekin etorriko da. THX bozgoragailu harresiarekin eta Do-n afinaturiko gitarra eta teklatuarekin, hildakoen manipulazioaren zerbitzuko soinua sortzen du.

HAVEC Exposition temporaire
http://havec.tumblr.com/
Rambo choucroute, Humour fou, tristesse infinie, slogans absurdes, un million de trait par cm2, les dessins de sylvain parlent pour lui. Havec réalise les pochettes de Botibol depuis le début.

HAVEC-en aldi bateko erakusketa http://havec.tumblr.com/
Rambo-ren ile orrazkera, umore eroa, amaigabeko tristura, zentzugabeko leloak, zm²-an milioi bat marra, Sylvain-en marrazkiak oso adierazgarriak dira. Taldearen hastapenetik Botibol-en disko azalak sortzen ditu Havec-ek.

+ WARM UP dès 20h & AFTER
DJ SET MOÏ MOÏ & LA SOUCHE ROCK

+ WARM UP 8etatik goiti & AFTER
DJ SET MOÏ MOÏ & LA SOUCHE ROCK

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK

BOTIBOL @Havec // BABE @Lola Pertsowsky

bakarra 14€ unique

VENDREDI 13 MARS 21:00 MARTXOAK 13 OSTIRALA

BERRI TXARRAK

Présenté par **PANDA MUSIC MANAGEMENT** Aurkezturik

ROCK

Guztira 20 kantuz osaturiko hiru disko. Horra, azkenean, hainbeste igurikatu BERRI TXARRAK taldearen proiektua.

«HARIA» biraren ondotik, sorkuntza prozesu berri horretan murgildu dira taldeko musikariak, «20 urte, 20 kantu» lemarekin gogoan. Ekoizpena zatitzea erabaki du taldeak: hiru ekoizle ezberdin, rocka sentitzeko hiru manera ezberdin, hiru ikuspegi.

Honela, 2014 urtean zehar hiru grabaketa egin dituzte, atsegin dituzten hiru ekoizle ezberdinekin: Ross Robinson («Haria» diskoko ekoizlea), Ricky Falkner eta Bill Stevenson (punk-rockaren historian eragile garrantzitsua).

Atabaleko oholtza zapalduko dute beraz, eta Iparraldeko kontzertu bakarra izanen da honakoa!

Un triple disque contenant un total de 20 titres, voici le projet tant espéré par BERRI TXARRAK.

Après la tournée «HARIA», un nouveau processus créatif avale ses musiciens. La devise «20 ans 20 chansons» en tête, le groupe décide de diviser la production: trois producteurs différents, trois façons de sentir le rock, trois points de vue.

Ainsi, au cours de l'année 2014 trois enregistrements se sont faits avec autant de producteurs qui leur sont chers: Ross Robinson (producteur de «Haria»), Ricky Falkner et Bill Stevenson (acteur important de l'histoire du Punk Rock).

Ils seront sur la scène de l'Atabal pour une date unique en Iparralde!

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik // 20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 20 MARS 21:00 MARTXOAK 20 OSTIRALA

BI HARRIZ LAU XORI
KASSE MADY DIABATE
+ NAPOKA IRIA

Présenté par **ATABAL** et **BIARRITZ CULTURE** Aurkezturik
Dans le cadre du festival **BI HARRIZ LAU XORI** festibalaren karietara

FOLK MANDINGUE

KASSE MADY DIABATE

Une voix à la profondeur veloutée, vibrant d'une émotion subtile: Kasse Mady Diabate et trois musiciens de la grande tradition mandingue: Lansine Kouyate (Balafon), Badie Tounkara (Ngoni), et Ballake Sissoko (Kora) accompagnés par Vincent Segal…
Telle est l'équipe impeccable de «KIRIKE», dernier né d'une tradition perpétuée depuis sept siècles par les griots du Mali.
Kiriké, c'est aussi l'occasion de fêter les cinquante ans de carrière de Kasse Mady Diabate. Celui que Salif Keita a pu présenter comme «le plus grand chanteur du Mali» est un homme modeste, que l'insistance des musiciens a arraché à son champ et jeté sous les feux des projecteurs. Kirike, avec sa belle sérénité et sa production élégante, saura s'imposer comme le nouveau chef d'œuvre de cette royale lignée.

KASSE MADY DIABATE

Sakontasun leuneko ahotsa, emozio sotil batean dardaraka: Kasse Mady Diabate. Mande kulturako tradiziotik datozen hiru musikari : Lansine Kouyate (Balafon), Badie Tounkara (Ngoni), eta Ballake Sissoko (Kora). Vincent Segal-ek lagundurik. Hau da «KIRIKE» osatzen duen talde bikaina. Afrikako Mali herritik, griot izeneko kontalariek azken zazpi mendeetan atxiki tradiziotik jalgi azken berrikuntza da.

Kiriké, Kasse Mady Diabate artistaren karreraren berrogeita hamargarren urteurrena ospatzeko aukera da baita ere. «Maliko kantari handiena» izendatu zuen Salif Keita-k. Gizon umila da Kasse Mady Diabate, eta bere musikarien temari esker lekutu da bere landetatik oholtzako argipera. Lasaitasun ederrarekin eta ekoizpen elegantearekin, Kirike, leinu handi horren goi-obra berria izango da.

NAPOKA IRIA

Napoka Iria est le fruit de la rencontre en 2005 de Miren Narbaiza et Ander Mujika, 2 musiciens gipuzkoar réunis dans un duo où harmonies folk et fulgurance rock cohabitent depuis 2 albums et 2 Ep. Après «Lehertarazi Eraikinak» en 2008, Arnasten Ikasteko berriz voit le jour fin 2013 et envoie le groupe visiter le Japon pour la seconde fois. S'attachant davantage aux détails, les 8 morceaux de ce dernier opus invitent désormais à découvrir des paysages intimes suggérés par la personnalité des 2 entités de Napoka Iria.

NAPOKA IRIA

Miren Narbaiza eta Ander Mujika bi musikari gipuzkoarren elkartzearekin sortu da Napoka Iria. Zenbait lan labur kaleratu eta gero, «Lehertarazi edifizioak» lehen lan luzea, Bergarako gaztetxean zuzenean grabatzen dute. Disko horren bidez kontzertu mordoxka (300 bat) eskaini dituzte Eukal Herrian, baina baita ere Japonian, Ingalaterran, Katalunian edo Polonian. 2013. urtean kaleratu duten «Arnasten ikasteko» diskoarekin haien estiloa baieztatu dute, baina aldi berean sakontze eta aldatze bat izan dela erran dezakegu. Lehen diskoan ahotsek zuten nagusitasuna. Bigarrenean, bereziki giroak zainduak izan dira. Mirenen ahots indartsu eta esanguratsua beti hor da, baina musikaren zerbitzurako. Folk idorrena rockaren elektrizitatearekin nahasten dute, mundu intimo batzuk marraztuz.

KASSY MADY DIABATE ©Manuel Lagos // NAPOKA IRIA @Josu Torrealday

9€/ 6€ (adh-kide) en loc-aurretik // 12€ / 9€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 21 MARS 21:00 MARTXOAK 21 LARUNBATA

ANESTESIA
+ THE RODEO IDIOT ENGINE

POST HARDCORE METAL

ANESTESIA
Anestesia est de retour. Le groupe phare du metal-hardcore basque revient sur le devant de la scène. On ne présente plus ce groupe mythique, qui en 26 ans d'activité a publié 9 albums studio.
9 ans après leur dernier disque, le quatuor de Zarautz (Gipuzkoa) vient de sortir «Zirkulutik Espiralera», nouvel album composé de 13 chansons. Le disque est publié par Bonberenea Ekintzak et a été enregistré à Zarautz, dans le studio de Mikel Kazalis. 1ère date de présentation en Iparralde.

ANESTESIA
Anestesia taldea itzuli da. Euskal Herriko metal-hardcore eszenan hain esanguratsua den taldea berriz ere bueltan da. Aurkezpen gutxi behar ditu talde mitikoak. 26 urteko ibilbidean, 9 disko kaleratu ditu. Azkeneko estudio lana atera zutenetik 9 urte dira orain, eta laukote zarauztarrak «Zirkulutik Espiralera» 13 abestiz osatutako disko berria kaleratu berri du. Bonberenea Ekintzak-ek argitaratu du diskoa, eta Zarautzen grabatu dute, Mikel Kazalis-en estudioan. Iparraldeko lehen aurkezpen kontzertua izango da hau.

THE RODEO IDIOT ENGINE
Après plus de 100 dates et une bonne partie des deux dernières années sur les routes de toute l'Europe pour présenter leur deuxième album «Consequences», les Basques de The Rodeo Idiot Engine se sont enfermés tout l'hiver dans les hauteurs pour composer leur 3ème album. Ils viendront présenter un avant-goût live de ce nouvel opus pour une performance toujours aussi intense et chaotique!

THE RODEO IDIOT ENGINE
«Consequences» diskoa aurkezteko 100 kontzertutik gora eskaini ostean, eta azken bi urteetan Europa osoko errepideak zapaltzen egon ondoren, The Rodeo Idiot Engine taldeak negua bere entsaio gelan gakoturik iragan du, hirugarren diskoa konposatzeko asmoarekin. Disko berri horren aitzin-gustu bat aurkeztuko digute, beti bezain trinkoa eta kaotikoa izango den zuzenekoan!

 # Passage de la Korrika à Biarritz après le concert!! #

 # Kontzertuaren ondotik, korrika pasako zaigu!! #

THE RODEO IDIOT ENGINE ©Andy Ensslin

9€ / 6€ (adh-kide) en loc-aurretik // 12€ / 9€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 27 MARS 21:00 MARTXOAK 27 OSTIRALA

ISAAC DELUSION
+ BADEN BADEN
+ RUN CAROLINE

FAIR: LE TOUR

POP
INDÉ

ISAAC DELUSION
Isaac Delusion offre une musique somnambule, faite de ballades oniriques, toujours ces paysages flous, grandes étendues indéfinissables et aussi le temps qui file entre nos doigts, l'envie de voir ailleurs. Le rêve leur colle à la peau, en fait. Tout comme lorsque l'on tente d'en rattraper un, celui-ci s'envole, leur musique est insaisissable. L'EP parlait d'un soleil à minuit, le deuxième, de l'aube, car la lumière ne les empêche pas de rêver éveillés.

BADEN BADEN
Après un premier album «Coline» paru fin 2012, et une tournée qui vit le groupe passer par les Francofolies de La Rochelle et le Printemps de Bourges, Baden Baden est de retour en 2015 avec «Mille éclairs». Dans ce nouveau disque, composé à Paris et au bord de la Manche, le leitmotiv du groupe se précise: capturer les émotions, suivre son instinct et sublimer sa singularité.

RUN CAROLINE
C'est en novembre 2011 que Caroline publie une annonce car il reste une place dans la colocation. Run pousse la porte, arrivé en van au début de l'été à Biarritz, et enfin décidé à se mettre au chaud pour l'hiver.
Fans d'Elliott Smith ou encore de Dinah Washington, les soirées guitare à «la coloc'» les amènent rapidement à donner des concerts sur la côte Basque et Run Caroline commence à écrire ses propres chansons: un duo indie folk, déraciné et libre.

ISAAC DELUSION
Isaac Delusion-ek musika somnambulua eskaintzen du, balada onirikoz osatua. Paisaia lausoak irudikatzen ditugu betiere, ezin mugatuzko eremu handiak, gure eskuen artetik ihes egiten duen denbora. Beste norabait begiratzeko gogoa pizten digu.
Azken finean, ametsa gainetik ezin kendua dute.
Amets baten atzetik korrika, bere harrapatzen saiatzen garelarik, ihes egiten digu. Ber gisan, beren musika ezin harrapatua da. Lehen disko laburrean gauerdiko eguzkia zuten aipu. Bigarrenean, egunsentia. Argiak ez baitie iratzarririk amestea eragozten.

BADEN BADEN
2012 urte bukaeran kaleratu «Coline» lehen diskoaren ondotik, La Rochelle-eko Francofolies eta Le Printemps de Bourges festibaletatik iragan biraren ostean, 2015 urtean, Baden Baden taldea «Mille éclairs» diskoarekin itzultzen da. Parisen eta Mantxako kanalaren bazterrean konposatu disko berri horrekin, taldearen leitmotiva zehazten dute: emozioak bildu, senari jarraitu eta berezitasuna sublimatu.

RUN CAROLINE
Bere apartamentua partekatzeko leku bat baduenez, 2011ko azaroan, iragarki bat plazaratzen du Caroline-ek. Run-ek atea zabaltzen du. Uda hastapenean Biarritzera heldu berria da, eta negua beroan pasatzea erabaki du, azkenean. Elliott Smith edota Dinah Washington-en zale handiak dira biak, eta orduan apartamendukideen gaualdiak gitarraren inguruan iragaten dira usu. Laster, euskal kostaldean kontzertuak eskaintzen hasten dira eta Run Caroline gisa lehen kantuak idazten dituzte : indie folk bikotea da, deserrotua eta askea.

ISAAC DELUSION ©Antoine Robin

9€ / 6€ (adh-kide) en loc-aurretik // 12€ / 9€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 02 AVRIL 21:00 APIRILAK 02 OSTEGUNA

HINT + A.C.T + JOUJOU

NOISE ROCK

HINT
Hint est une ombre qui plane en permanence sur la scène musicale indé hexagonale. Un groupe dont tout le monde a forcément entendu parler au moins une fois. Et pour cause, Hint est rare et tout simplement culte. Le trio a dévoilé une œuvre à la fois avant-gardiste et indispensable. Mélange de rock alternatif noisy et de musique expérimentale, il secoua la scène hexagonale qui ne s'en remettra pas. 15 ans plus tard, Hint est une source d'inspiration pour nombre d'entités musicales, en France et ailleurs. Après huit ans d'absence, le groupe entame au printemps 2009 une tournée «collision» avec EZ3kiel, réédite ses 3 albums et reprend alors la route pour une série de concerts et une 1ère inratable à l'Atabal.

HINT
Frantziako musika eszena independentearen baitan, etengabe senti daitekeen itzal baten antzekoa da Hint taldea. Denek entzun dugu taldeaz aipuren bat, behin bederen. Eta arrazoiarekin! Hint arraroa baita. Eta kultoa, sinpleki. Obra aitzindaria bezain ezinbestekoa sortu du hirukoteak, noise ukituko rock alternatiboa, musika esperimentalarekin nahasirik. Frantziako eszena azkarki inarrosi zuen. 15 urte beranduago, Frantzian zein atzerrian, beste musika talde askorentzat inspirazio iturria da Hint. Zortzi urteko isilunea eta gero, 2009ko udaberrian, EZ3kiel taldearekin «Collision» bira antolatu zuen. 3 disko berrargitaratu zituen ondoren. Errepidean barna asfaltoa zapaltzen ari da orduz geroztik, kontzertu zerrenda luze batean, ATABALeko lehen aldi hori barne. Ezin huts egina.

A.C.T
La recette Act par Kristian Aduriz: Ingrédients 400 g de noise, 400 g de trip-hop, 500 g d'alternative electronic, 120 g d'industrielle, 100 g de rock, 80 g de psychedelic. Préparation Démarrer l'ordinateur et tous les périphériques. Lancer le logiciel de création et d'enregistrement. Programmer des lignes de batteries. Enregistrer des lignes de guitare, de basse, de synthés, de basse jouée avec un archet et de cora électrique. Proposer différents morceaux à des artistes. Récolter les enregistrements. Découper, ajuster, copier, coller. Écouter et ré-écouter, modifier, affiner. Mixer le tout et masteriser.

A.C.T
Act-en errezeta, Kristian Adurizek eskainirik. Osagaiak: noise musikatik 400g, trip-hop-etik 400g, alternative elektronikotik 500g, industrialetik 120g, rock-etik 100g eta psikodelikotik 80g. Prestaketa: Ordenagailua eta periferiko guztiak piztu. Sorkuntza eta grabaketa programak ireki. Bateria erritmoak programatu. Gitarra, baxua, teklatuak, arkuarekin jo baxua eta kora elektrikoarekin jo melodiak grabatu. Sortutako kantuak artista ezberdinei eskaini. Haien ekarpenak eta grabaketak bildu. Moztu, zuzendu, kopiatu, itsatsi. Entzun eta berriz entzun, aldatu, findu. Guztia nahasi eta masterizatu.

JOUJOU
Chancelant entre rock'n'roll minimaliste et danse vaudou de salon, avec sa lutherie sauvage et ses poèmes apprivoisés, Joujou cherche à retrouver une danse libre, à quatre pattes comme sur un pied. A force de riffs simples, de boucles et de tambours martelés, de cris et d'incantations improvisées, ce duo réveille le primitv' dance floor qui est en nous. Mix rock punk chanson avec basse une corde et batterie.

JOUJOU
Rock'n'roll minimalista eta vaudou dantzaren artean zalantzan, arrabita basatiak eta inprobisatutako poemak nahasiz, dantza askea -lau oinean edo zango baten gainean- berriz atzemateko soinu ikerketa darama Joujou-k. Riff sinpleak, soinu errepikakorrak eta danborrak mailukaturik, oihuak eta inkantazioak inprobisaturik, bikote horrek gure baitan den dantzarako gogo primitiboa iratzartzen du. Rock punk chanson nahasketa eskaintzen du, soka bakarreko baxu eta bateria batekin.

HINT ©Zoz // JOUJOU @Hélène Bozzi

7€ en loc - aurretik // 10€ sur place - bertan /// gratuit (adh - kide) urririk **

VENDREDI 10 AVRIL 21:00 APIRILAK 10 OSTIRALA

OLD SCHOOL FUNKY FAMILY + POLYGORN

OLD SCHOOL FUNKY FAMILY RELEASE PARTY

ELEKTRO FUNK

OLD SCHOOL FUNKY FAMILY
Le Old School Funky Family (OSFF pour les intimes) vient fêter une décennie d'existence avec un nouvel album sous le bras qui élargit encore plus largement leur formule «fanfare funk taillée pour les grosses scènes».
Il leur suffit de deux paires de saxs, d'un soubassophone, d'un accordéon et d'une batterie pour asséner, aussi bien en mode «street» qu'en mode «stage» un groove et des sonorités bien trop en place pour qu'on les prenne pour des bouffons qui font pouêt pouêt à la queueleuleu.
Après plus d'une centaine de concert, ce sera donc une belle machine bien roulée qui va venir célébrer et présenter un nouvel opus impeccablement dosé, l'inverse exact de l'expression «du miel dans les pieds et des fourmis dans les oreilles».

POLYGORN
Certains albums semblent ne pouvoir être qu'éponymes, c'est le cas du premier album de Polygorn qui, au-delà des chapelles et des niches, réunit joyeusement microcosmes électroniques et pérégrinations soniques au sein d'un quatuor qui psychédélise les pulsations kraut, ajoute des couches de distorsion aux mélodies afro, en réussissant au final un crossover à la fois exigeant et décomplexé.

Issus du collectif Moï Moï (à qui on doit entre autres la sortie récente d'Odei et le réjouissant festival Baleapop), Panda Valium, Pollux, Elorn et M.# entremêlent vicieusement machinisme électro et pulsations instrumentales dans une sorte de rituel cosmique en mutation perpétuelle, et signent là une des belles surprises de cette fin d'année.

OLD SCHOOL FUNKY FAMILY
Old School Funky Family taldea (OSFF lagun artean) sortu zela hamar urte bete berri dira. Horren kari, «eszena handietarako egokia den funk txarangaren» formula gainditzen duen disko berri bat kaleratu dute.
Saxofoi bikote bikoitza, sousafoia, akordeoia eta bateria batekin nahikoa dute, kalean zein oholtza gainean, erritmo eta soinu bikaina sakatzeko. Sekulako maila dute, oso altua, «puet puet tzunba tzunba» jotzen duten zanpantzarrak direla uste izateko.
Ehun kontzertutik gora eskaini ditu taldeak. Eskarmentu handiko taldea etorriko da beraz, disko berri horren aurkeztera eta ospatzera. Ongi neurtutako diskoa sortu dute, «oinetan eztia, belarrietan xinaurriak» esaeraren alderantzizkoa hain justu.

POLYGORN
Disko batzuk egilearen izen berekoak edo eponimoak baizik ez daitezke izan. Polygorn taldearen lehen diskoarekin horrela gertatzen da. Segurtamenen eremuetatik haratago, mikrokosmo elektronikoak eta soinuen joan-etorri alaiak batzen ditu taldeak.

Laukoteak kraut estiloko pultsazioak eta psikodelia biltzen ditu, afro estiloko melodiei distortsio geruzak gehitzen dizkie, crossover zorrotza eskaintzen du, konplexuetarik libratua.
Moï Moï kolektibotik datoz (Odei-en diskoa kaleratu berri duen eta Baleapop festibala antolatzen duen kolektiboa), Panda Valium, Pollux, Elorn eta M.# taldekideak. Makina elektronikoak eta pultsazio instrumentalak biziotsu nahasten dituzte, etengabe aldatzen ari den erritual kosmiko baten gisan. 2014 urte bukaerako sorpresa ederren artean kokatzen da beren diskoa.

*** Concert Gratuit de l'Offre Adhérent pour le 2e trimestre 2015 // Harpidetza eskaintzarekin, 2015eko bigarren hiruhilean urririk eskainitako kontzertua*
OLD SCHOOL FUNKY FAMILY ©Thierry Loustauneau // POLYGORN @Sylvain Aubert

ADHÉRENT GRATUIT
KIDEENTZAT
URRIRIK **

9€ / 6€ (adh-kide) en loc-aurretik // 12€ / 9€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 11 AVRIL 21:00 APIRILAK 11 LARUNBATA

DAGUERRE & BERTILLE
- CRYPTE STE EUGÉNIE-

HORS LES MURS // ATABALETIK KANPO

CHANSON
ROCK

(Re) Découvrir des lieux connus avec un autre regard, mettre en lumière des projets intimistes en allant à votre rencontre.
Retour à la Crypte Sainte Eugénie avec Daguerre & Bertille qui présenteront leur dernier album.

Olivier Daguerre et Bertille Fraisse se sont rencontrés il y a quelques années, en studio, lors de l'enregistrement du quatrième album de Daguerre «Mandragore».
A cette occasion, Bertille, multi-instrumentiste, virtuose du violon, fit aussi découvrir la singularité de sa voix. Ce fût un véritable coup de cœur pour le chanteur de Daguerre qui lui proposa de rejoindre son groupe sur scène.
La tournée terminée, Daguerre et Bertille ont joué les prolongations acoustiques, en duo, sur plusieurs dizaines de dates. Comme une évidence, l'idée de ne pas en rester là et de réaliser un projet artistique commun venait de naître: l'album «D&B», pensé comme une nouvelle en 10 chapitres met en scène un homme et une femme qui se partagent plaisir, frustration, abandon et folie.
Daguerre et Bertille forment un duo sensuel aux chansons d'amour à coudre... découdre...recoudre.
En première partie, les enfants ayant participé à l'atelier d'écriture avec Daguerre pendant les vacances présenteront les morceaux crées ensemble.

Ezagutzen ditugun lekuak beste begirada batekin (berriz) ezagutu. Zuengana hurbilduz, proiektu intimistak argitara ekarri.
Santa Eugenia elizara itzultzen gara. Daguerre & Bertille-ek beren azken diskoa aurkeztuko digute bertan.

Olivier Daguerre eta Bertille Fraisse-ek orain dela urte zenbait ezagutu zuten elkar. Grabaketa estudio batean izan zen, Daguerre, «Mandragore» laugarren diskoa grabatzen ari zelarik.
Une hartan, musika tresna anitz jotzen dituen Bertille-ek -biolinean maisua da besteak beste- bere ahotsaren berezitasuna ezagutarazi zuen. Daguerre kantariarentzat bihozkada izan zen, eta ondorioz, taldea oholtza gainean laguntzea proposatu zion.
Kontzertu bira amaitu eta, Daguerre eta Bertille-ek plazerra luzatu zuten, bikotean, akustikoan, beste hamar bat kontzertu eskainiz. Agerikoa zen, hasitakoa ez zutela horretan uzten ahal. Proiektu artistiko komuna gauzatzearen ideia sortu zen. «D&B» diskoa da horren emaitza. Plazera, frustrazioa, uztea eta eromena partekatzen duten emakume eta gizon bat erakusten dituen 10 kapituluko nobela bezala irudikatu dute. Maitasunaren konplexutasuna adierazten duten kantuekin, Daguerre eta Bertille-ek bikote sentsuala osatzen dute.
Kontzertua aitzin, opor denboran Daguerre-ekin idazketa tailerran parte hartu duten haurrek, elkarrekin sortu kantuak aurkeztuko dituzte.

DAGUERRE ©Thierry Loustauneau

22€/ 19€ (adh-kide) en loc-aurretik // 25€ / 22€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 17 AVRIL 21:00 APIRILAK 17 OSTIRALA

TIKEN JAH FAKOLY

REGGAE

Reggae-a erresuma bat balitz, Tiken Jah Fakoly jarriko litzateke errege aulkian, errege-makila eskuan eta koroa buru gainean.
Reggae musikaren azken hogei urteetako aktualitatean, Boli Kostako kantaria da nagusi. Reggae-aren jatorrizko izpiritua berritzen jakin du, sekulako indarrarekin. Kaleratu dituen hamar bat diskoak eta munduan zehar egin dituen bira arrakastatsuak dira horren lekuko.

«Dernier Appel» disko berriarekin, suminduaren megafonotik hitza hartzen du Tikenek. Betiko gudan segitzen du... Afrikaren aldeko borrokan darrai, bai, bertako biztanleak armak uztera eta elkartzera deitzen ditu, etengabe.

Kantu oldarraldi berria da Bamako eta Parise artean grabatu duen «Dernier Appel» diskoa. Kontzientzia maila ondu duen artista agertzen da lan berrian, gaztetako ideiekin fidel izaten segitzen duena betiere, eta gainditu makurrengandik indarturik atera den pertsona azaltzen du...

Bere taldearekin, Djely suntsiezinekin jotzen segitzen du oraindik, eta lagun ospetsuekin ere aritzen da kantuz (Alpha Blondy, Nneka, Patrice). «Dernier Appel», oroz gainetik, Tiken Jah Fakoly gaurko reggae roots-aren buruzagia dela oroitarazten digun diskoa da.

Si le reggae était un royaume, Tiken Jah Fakoly siègerait sur le trône, sceptre à la main et couronne sur la tête.

Le chanteur ivoirien règne depuis bientôt 20 ans sur l'actualité de cette musique dont il a su régénérer l'esprit originel avec une incroyable énergie, comme en témoignent une dizaine d'albums et des tournées triomphales à travers le monde.

Avec «Dernier Appel», son nouvel album, Tiken a troqué l'épée de l'officier pour s'emparer du porte-voix de l'indigné, mais c'est bien toujours la même bataille qu'il mène... Celle en faveur de l'Afrique, dont il harangue sans relâche les peuples afin qu'ils lâchent les armes et s'unissent.

Enregistré entre Bamako et Paris, «Dernier Appel» est un nouvel assaut de chansons qui révèlent un artiste dont le niveau de conscience a mûri dans la fidélité à ses idéaux de jeunesse et s'est solidifié au contact des épreuves qu'il a personnellement traversé...

Toujours accompagné par son groupe, les indestructibles Djelys, et assorti de quelques duos prestigieux (Alpha Blondy, Nneka, Patrice), «Dernier Appel» est surtout une énième piqûre pour nous rappeler qu'il est encore le chef de file du reggae roots aujourd'hui.

TIKEN JAH FAKOLY ©Youri Lenquette

13€ / 10€ (adh-kide) en loc-aurretik // 16€ / 13€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 23 AVRIL 21:00 APIRILAK 23 OSTEGUNA

SET&MATCH

HIP HOP
ELEKTRO

Après la sortie remarquée de leur EP «Tudo Bem» incluant des titres comme «Sunset» ou «Mtp bop a lula», le premier album des Montpelliérains est enfin annoncé pour le printemps 2015!
Sur cet album, les membres de SET&MATCH se sont entourés de la crème des beatmakers français, tous cités par les références du genre, de Richie Beats à Phazz, en passant par Dave Lux, Habstrakt, High Klassified ou encore Stwo.
Lauréats du Fair 2015 et précédemment lauréats des InRocks Lab, sélectionnés aux INOUÏS du Printemps de Bourges et présents sur le Chantier des Francofolies de La Rochelle, les membres de Set&Match ont assis leur réputation live avec plus de 100 concerts en 2013/2014.
Avec des millions de vues sur YouTube et plusieurs dizaines de milliers de fans sur les réseaux sociaux, Jiddy Vybzz, Bunk & Faktiss se sont également bâtis une solide notoriété en ligne.
Set&Match , le son du moment, la première claque de 2015!

1ère partie:
WHITE + SENOR EL KALIF & SMOKE
(AVANG'ARTISTES)

+ WARM UP dès 19h & AFTER
DJ PACE + DJ UNEEK
(DIRTY SOUTH FAMILY)

«Sunset3 edo «Mtp bop a lula» kantuekin osatutako «Tudo Bem» disko laburraren kaleratze ohargarria eta gero, Montpellier-koen lehen diskoa 2015eko udaberrirako iragarria da, azkenean!
Disko honentzat, SET&MATCH-eko kideek Frantziako beatmaker hoberenei dei egin diete. Richie Beats, Phazz, Dave Lux, Habstrakt, High Klassified eta Stwo, guztiak aipatzen dira musika estilo hartako erreferentzia gisa.
Fair 2015-ean aukeratuak, InRocks Lab lehiaketan sarituak lehenago, iNOUïS du Printemps de Bourges-en hautatuak eta Chantier des Francofolies de La Rochelle-en parte hartzaile, 2013 eta 2014 artean ehundik gora kontzertu eskainirik, Set&Match-eko kideek fama ona irabazi dute.
Milioika ikuste dituzte YouTube-en eta milaka zale sare sozialetan. Jiddy Vybzz, Bunk & Faktiss hirukoteak ospea interneten eraiki du, azkar.
Set&Match, mementoko soinua da, 2015eko lehen zaflakoa!

SET&MATCH AITZIN:
WHITE + SENOR EL KALIF & SMOKE
(AVANG'ARTISTES)

+ WARM UP 7etatik goiti & AFTER
DJ PACE + DJ UNEEK
(DIRTY SOUTH FAMILY)

SEAT
NOUVELLE SEAT LEON X-PERIENCE
X-PLOREZ VOTRE PROPRE ROUTE.
LE-001-XP
TECHNOLOGY TO ENJOY
SEAT recommande Castrol EDGE
TECHNOLOGY TO ENJOY = La technologie au service du plaisir.
Nouvelle SEAT Leon X-Perience : consommation mixte (l/100km) : de 4,8 à 6,6. Émissions de CO2 (g/km) : de 125 à 152.
SEAT.FR
DUHAU AUTOMOBILES
www.automobiles-duhau.fr
Rond-Point de Maignon (près de Leroy Merlin)
BAYONNE - 05.59.41.71.41
SEAT

ESPRIT
MUSIQUE (n.m) :
GAMME DE PRIVILÈGES ACCESSIBLES GRÂCE À NOS CARTES BANCAIRES.
Bénéficiez de 20 à 30% de réduction sur plus de 10 000 places de concerts par an*.
Achetez vos places en avant-première ou profitez des meilleures places pour les grands événements musicaux de l'année*.
Tentez de gagner l'une des nombreuses places de concerts mises en jeu chaque mois dans toutes les régions*.
RENDEZ-VOUS SUR espritmusique.fr
CAISSE D'EPARGNE
LA BANQUE. NOUVELLE DÉFINITION.
*Offres soumises à conditions, tarifs réservés aux porteurs de carte de paiement Caisse d'Epargne. Sous réserve de places disponibles sur espritmusique.fr.
BPCE, Société Anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 155 742 320 euros
Siège social : 50 avenue Pierre Mendes France 75201 Paris Cedex 13 – RCS Paris n°493 455 042 - Photo : Romain Leblanc.

Les Café-Concerts Kfe-Kontzertuak

GRATUIT URRIRIK

VENDREDI 16 JANVIER 19:00 URTARRILAK 16 OSTIRALA

AR(t)GAZKI: BIRTH OF COOL + LITTLE MOUTH

AR(t)GAZKI *explore, au travers de différents supports et styles, un mode de vie. Groupement d'individus centrés autour d'un esprit créatif, fait de partages et de rencontres, le label se veut moderne tout autant que rétro, inactuel tout autant qu'en phase avec le monde d'aujourd'hui.*
Sérigraphie, textile, photographie, c'est la même énergie et la même passion qui s'expriment, le même amour d'un mode de vie moulé dans la glisse et la street culture, de l'océan au bitume.
La nature a su être généreuse, sachons le lui rendre.

COME & SEE, THIS IS THE BIRTH OF COOL

Le lancement de la nouvelle collection «BIRTH OF COOL» sera l'occasion de partager un moment autour de nos créations, que nous présenterons sur textile ainsi que sur papier. La photographie, comme moyen originel d'expression pour nous, sera également à l'honneur, avec des clichés du photographe maison Mattin Curutchet.
Qui sommes-nous? Que faisons-nous? Qu'est-ce qui nous anime? Venez partager un moment cool, au son du groupe folk «Little Mouth» et d'un DJ set afro-funk-rock par Vandapalium.

LITTLE MOUTH est le projet musical de musiciens landais.
Bercés par la musique Folk/Rock, depuis l'adolescence, par Bob Dylan ou Adam Green.
Ce jeune duo montois s'amuse sur scène à patoiser anglais tout en mélangeant guitares, glockenspiel et harmonica.

+ DJ SET VANDAPALIUM

Estilo eta euskarri desberdinen bidez, bizimolde bat ikertzen du **AR(t)GAZKI***k. Pertsona ezberdinak izpiritu sortzaile baten inguruan bildu dira, elkar partekatu eta ezagutzeko. Label horrek modernoa bezain «retroa» izan nahi du, garaiz kanpokoa zein gaurko munduari lotua. Serigrafia, ehungintza eta argazkigilaritzaren bidez, energia eta pasio bera adierazten du Ar(t)gazkik. Kaleko eta surfeko kulturan kokatzen den bizimolde baten amodioa salatzen du, ozeanotik kalera doana. Natura eskuzabala izan da, gu ere hala izan gaitezen.*

COME & SEE THE BIRTH OF COOL

«BIRTH OF COOL» kolekzio berriaren abian jartzea, gure sorkuntzen inguruan momentu baten partekatzeko aukera izango da. Ehungintza eta paper gainean serigrafiatutako sorkuntzak ikusgai izango dira, bai eta gure oinarrizko medioa, argazkia, Mattin Curutchet-en irudiekin. Nor gira? Zer egiten dugu? Zerek animatzen gaitu? Zatozte momentu on bat partekatzera, «Little Mouth» folk taldeak, eta Vandapaliumen afro-funk-rock DJ-ak animaturik.

LITTLE MOUTH
Landesetako musikari batzuen proiektua da Little Mouth. Nerabezarotik gaur arte, Bob Dylan edo Adam Green-en folk-rock musikak goxatu ditu taldekideen belarriak.
Mont-de-Marsan-eko bikote gazteak ingelesez abesten du, gitarrak, glockenspiel-a eta harmonika nahasiz.

+ DJ SET VANDAPALIUM

VENDREDI 06 FEVRIER 21:00 OTSAILAK 06 OSTIRALA

GOMAR + BLUE EXPRESS

GOMAR c'est déjà quelques années d'existence sans compter le temps où Margot, la chanteuse, composait ses premiers morceaux accompagnée de son yukulélé. Les rencontres se font et progressivement le projet solo se transforme en groupe. Entre trip-hop et folk atmosphérique avec des influences telles que Cocorosie ou Beirut, ce groupe vous emmènera dans sa boîte à musique. Une voix envoûtante bercée par un son épuré, des mélodies colorées sur des textes principalement en anglais, vous voilà embarqué dans le monde magique de GOMAR!

BLUE EXPRESS est une formation originaire de Biarritz qui voit le jour en décembre 2012. Ces quatre musiciens produisent une pop énergique et colorée mélangeant l'univers du rock anglais et les sonorités Indie. De bons retours en participant au tremplin Emergenza à Bordeaux, la formation biarrote gagne en notoriété. Le groupe sort son premier clip fin 2013 et travaille actuellement sur la production de son premier EP.

GOMAR Badira urte zenbait, jadanik, GOMAR taldea existitzen dela. Eta hori, Margot kantariak bere ukulelearekin lehen kantuak sortzen zituen garaiak kontuan hartu gabe. Elkar topo egin, eta, apurka-apurka, hastapeneko bakarkako proiektua talde bilakatu zen. Trip-hop eta folk atmosferikoaren artean, Cocorosie edo Beirut taldeen gisako eraginekin, talde horrek bere musika kutxan murgilduko zaitu. Soinu garbi batek goxatu ahots liluragarria, ingelesezko hitzak, nagusiki, eta hauen gibeleko melodia dirdiratsuak: hara, GOMAR taldearen mundu magikoan sartu zara!

BLUE EXPRESS 2012ko abenduan sortu den Biarritzeko taldea da Blue Express. Pop indartsu eta dirdiratsua jotzen dute lau musikariek, Ingalaterrako rocka eta indie soinuak nahasiz. Bordeleko Emergenza lehiaketan parte hartu eta kritika onak jaso ondoren, Biarritzeko taldeak ospea lortu du. 2013 urte bukaeran lehen bideoklipa kaleratzen du taldeak eta gaur egun bere lehen disko laburraren ekoizpena lantzen ari da.

VENDREDI 13 FEVRIER 19:00 OTSAILAK 13 OSTIRALA

ODD LIGHTS

ODD LIGHTS, des compos et reprises rock, pêchues et énergiques, très influencées par les 90's.

ODD LIGHTS, rock sorkuntzak eta bertsioak, indartsuak eta biziak, 90ko hamarkadako soinuaren eraginpean.

VENDREDI 20 FEVRIER 20:00 OTSAILAK 20 OSTIRALA

VIE ZZAJ

Lors de rencontres musicales dans les locaux de l'association Silence et Vibration, Jane chanteuse lyrique de formation, Marc harmoniciste aux origines blues et Luc guitariste aux influences funk et swing, se découvrent musicalement pour la première fois.
Après une saison de Jams, l'amitié et l'envie de partager grandissent.
Leur musique se concrétise et VIE ZZAJ voit le jour en 2013.

Formakuntzaz kantari lirikoa da Jane. Oinarrian blues harmonika-jolea da Marc. Eta funk eta swing eraginak ditu Luc gitarristak. Lehen aldiz, Silence et Vibration elkartearen egoitzan gertatu musika topaketetan ezagutu zuten elkar.
Inprobisaketa denboraldi luze bat pasa eta, adiskidetasuna eta partekatzeko gogoa azkartu zitzaizkien. Beren sorkuntzak gauzaturik, 2013an VIE ZZAJ taldea sortu zuten.

Café-concert + Vernissage Exposition
SYLVAIN AUBERT

Kfe-kontzertua + SYLVAIN AUBERT-en
Erakusketaren Estrenaldia

DIMANCHE 11 JANVIER 09:00-18:00 URTARRILAK 11 IGANDEA

SALON DU DISQUE // DISKO AZOKA

L'Atabal et Jet Records organisent le 6ème salon du disque le dimanche 11 janvier de 9h à 18h à l'Atabal.
Une seule journée pour ce salon où les fans des sixties, seventies, eighties,... se retrouvent pour chiner et découvrir des disques rares et quelques BD.

Vinyls, cd, dvd, tous supports, dans tous les styles, toutes années, français ou internationaux.
Le groupe **Alter Ego** animera l'après-midi à partir de 15h.
Pour les petits creux: viennoiseries, sandwich et boissons toute la journée...
Cette année **Alain Gardinier** viendra dédicacer son livre «Punk sur la ville».

ALTER EGO
Retour en Côte Basque et retrouvailles, pour Eric et Philippe. Une guitare et deux voix pour fêter une amitié que la distance et le temps n'ont pas altéré.
Goûts musicaux variés et éclectiques qui couvrent une cinquantaine d'années mais beaucoup de chansons en commun, feelings partagés, Alter ego, chansons Pop, Rock, Folk, «Five decade of Rock Music». Alter ego est un cover Band, un groupe de reprises.
Autour de ce projet, le duo s'étoffent pour devenir quintet, avec à la batterie ou cajon selon les ambiances Geoffrey, à la basse Georges et aux claviers Jean Paul.
Mélomanes qui veulent aussi être acteurs de leur plaisir, y apporter leurs sensibilités, et le partager.

2015eko urtarrilaren 11n, 9:00etatik 18:00etara, Atabalen, diskoaren 6. azoka antolatzen dute Atabal eta Jet Records-ek.
60ko, 70eko, 80ko... hamarkadetako zaleek komiki eta disko bakanak aurkitu eta miatzeko parada duten egun bakarreko azoka da.
Binilo, disko, dvd, euskarri guztiak, estilo guztietan, urte orotakoak, eta frantses musika zein nazioartekoa.
Arratsaldeko 3etatik goiti, **Alter Ego** taldeak arratsaldea alaituko du.
Gosea kentzeko: gozoak, ogitartekoak eta edariak egun guztian zehar...
Aurten, **Alain Gardinier** «Punk sur la ville» liburua izenpetzera jinen da.

ALTER EGO
Euskal kostaldera itzuli dira Eric eta Philippe, eta berriz elkar kausitu dute. Gitarra batek eta bi ahotsek lagundurik, denborak eta distantziak higatu ez duen adiskidetasuna ospatzen dute.
Alter Ego izena du haien proiektuak. Azken berrogeita hamar urteetako musikaren historia zeharkatzen dute. Gustu anitzak eta askotarikoak dituzte, baina, oroz gainetik, musika sentitzeko manera bera. Pop, rock, folk kantuak jotzen dituzte: «Five decade of Rock Music». Bertsio taldea da Alter Ego, hots, besteen kantuak berriz hartzen dituzte.
Proiektu horren ondoan, boskote bilakatuz indartzen da bikotea. Geoffrey-k, giroaren arabera, bateria edo kajoiarekin laguntzen du, Georges baxuan aritzen da eta Jean-Paul teklatuetan.

Beren plazerraren eragile zuzenak izan nahi duten melomanoak dira, beren sentsibilitatea eskaini eta zabaldu nahi duten musikariak.

GRATUIT URRIRIK

BABINCH

François BABIN aka « BABINCH » est un artiste peintre et illustrateur né à Bayonne en 1986.

Dès son plus jeune âge, il commence à dessiner avec assiduité tout en se passionnant pour la mer et ses nombreux habitants.
Durant plusieurs années, il fait ses armes sur papier comme sur toile et intègre l'Ecole d'Art de Bayonne dans le but de perfectionner sa technique.

Après quelques projets dans l'illustration et un pas dans l'industrie de la glisse, il commence à exposer à 23 ans.
Le street art, la board culture ou encore l'art maritime sont ses principales sources d'inspirations.

Qu'il utilise l'acrylique, le stylo ou encore l'aquarelle, ses oeuvres aux graphismes tranchants se nourrissent d'une multitude de détails tout en cherchant à interpeller le spectateur sur cette nature si changeante.

François BABIN 1986an Baionan sortu zen margolari eta irudigilea da. «BABINCH» izenarekin ezagutua da baita ere.
Gaztetik erregularki margotzen hasi zen.

Aldi berean, itsasoa eta bertako biztanle ugariekiko zaletasun handia pizten zaio. Urteetan, paperaren zein margo oihalaren gainean aritu da. Bere teknika hobetzeko xedearekin Baionako Arte Eskolan sartzen da.

Irudigintzan proiektu zenbait sortu ondotik, lerra kirolen industrian zangoa sartu eta gero, 23 urterekin bere obrak erakusten hasten da. Bere inspirazio iturri nagusiak street art-a, lerra kirolen kultura eta itsas-artea dira besteak beste.

Akrilikoa, boligrafoa edo akuarela erabiltzen ditu. Bere obrak grafismo zorrotzekoak dira, detaile anitzek elikatzen dituzte. Ikuslea, bere buruari galdezka aritzea bilatzen du, hain aldakorra den naturaz gogoetatzera bultzatzen du.

Exposition du Vendredi 05 Décembre au Samedi 07 Février

Abenduak 05 ostiraletik Otsailak 07 larunbatera

SYLVAIN AUBERT
+ ALESKO VS EXIT MAN

Sylvain Aubert est photographe, plasticien et musicien. La photographie est son mode de vie et il ne sort jamais sans un appareil.

Argentique, numérique, moyen format, polaroid, tous les supports lui vont.

Il prend en photo ce qu'il trouve beau: paysages, gens, objets, ambiances, nuages, vaches, grenouilles écrasées. L'important, c'est qu'il y ait de la poésie.

www.sylvain-aubert.com

A l'occasion de cette exposition, l'artiste Alesko alias Exit Man nous fera partager son univers robotique.

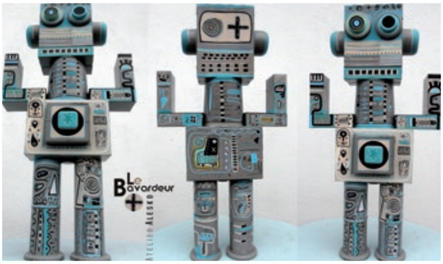
Sylvain Aubert argazkilaria, artista plastikoa eta musikaria da. Argazkigintza bere bizimodua da eta ez da sekula argazki tresnarik gabe ateratzen.

Analogikoarekin, numerikoarekin, formatu ertainekoarekin, polaroid motakoekin, hau da, euskarri guztiekin moldatzen da.

Ederra deritzona hartzen du argazkitan : paisaiak, jendea, objektuak, giroak, hodeiak, behiak, zapaldutako igelak. Garrantzitsuena, poesia adieraztea da.

www.sylvain-aubert.com

Erakusketa horren karietara, Alesko edota Exit Man izenez ezagutua den artistak bere robotika mundua aurkeztuko digu.



Exposition du Vendredi 20 Février
au Samedi 18 Avril 2015
Vernissage Vendredi 20 Février à 19h
+ Café-Concert de VIE ZZAJ

Otsailak 20 ostiraletik
Apirilak 18 larunbatera
Estreinaldia Otsailaren 20ean, ostiralez, 19:00
+ VIE ZZAJ Kfe-Kontzertua

MARDI 10 MARS // MARTXOAK 10 ASTEARTEA

YES !!!

Spectacle présenté par ATABAL et BIARRITZ CULTURE.
Dans le cadre de la Saison Jeune Public de BIARRITZ CULTURE.

YES!!! un spectacle de Philippe Albor et Patrick Fischer.

Yes!!! rassemble des textes, des mélodies et des arrangements actuels pour faire «groover» de grands thèmes philosophiques.

Le bonheur, la confiance, la peur, la différence... La vie !

A partir de «contes de sagesse» universels qui font réfléchir et nous remuent autant qu'une boucle de batterie ou un reaf de guitare électrique, sont nées ces créations, ces chansons écrites sur mesure.

Les univers pop, folk, rock, world-music sont variés et riches.

ATABALek eta BIARRITZ CULTURE-ek aurkeztu ikusgarria, Biarritz Culture-en Publiko Gaztea Denboraldiaren baitan.

YES!!! Philippe Albor eta Patrick Fischer-en ikusgarri bat.

YES!!! ikusgarriak gaur egungo testuak, aireak eta moldaketak nahasten ditu, filosofia handiko gaiak erritmoan jartzeko.

Zoriona, uste ona, beldurra, bestelakotasuna... Bizitza!

Bateria erritmo batek beste, gitarra elektriko baten riff batek beste, «Zuhurtzia ipuin» unibertsalek gogoetak eragiten dizkigute eta hunkitzen gaituzte. Halako ipuinetan oinarriturik sortu dira lan hauek, neurrira idatzi abesti hauek.

Pop, folk, rock eta world-music munduak anitzak eta aberatsak dira.

Multimedia

Formations destinées au Grand Public

L'Atabal propose des formations destinées au grand public sur des thématiques tel que le son, l'image, le web .... Elles se déroulent généralement le Samedi, à des tarifs attractifs.

Pour ce premier trimestre 2015 seront proposés des formation sur les logiciels tels que:
- **Photoshop** (traitement images)
- **Illustrator** (création vectorielle)
- **Indesign** (mise en page - PAO)
- **Wordpress** (blog - site web) ...

Publiko Zabalari zuzendutako Formakuntzak

Atabalek publiko zabalari zuzendutako formakuntzak proposatzen ditu, soinua, irudia, internet eta bestelako gaietan trebatzeko... Larunbatean iragaten dira formakuntzak usaian, prezio erakargarrietan.

2015 urteko lehen hiruila honetan, honako programei buruzko formakuntzak proposatzen dizkizuegu:
- **Photoshop** (irudi tratamendua)
- **Illustrator** (grafiko bektoriala)
- **Indesign** (orrialdearen diseinua - autoedizioa)
- **Wordpress** (blogak - webguneak)...

Prix : 30 € + carte ATABAL ou 70 € // Prezioa: 30€ + ATABAL karta edo 70€

Formation Professionnelle
L'Atabal est aussi un centre de formation agréé et propose des solutions à la carte, adaptées aux besoins des professionnels et pouvant être prise en charge par les organismes de formation.

Lanbide Formakuntza
Atabal formakuntza zentro honetsia da baita ere, eta profesionalen beharretara egokitutako eta formakuntza erakundeek beren gain hartzen ahal dituzten aterabide zerrenda proposatzen du.

Renseignements
jeanmmedia.atabal@wanadoo.fr // 05 59 41 73 26

Xehetasunak
jeanmmedia.atabal@wanadoo.fr // 05 59 41 73 26

Formation Débutants: AGIR
L'ATABAL en partenariat avec l'Association AGIRabcd organise des stages d'initiation à l'informatique pour les débutants. Pour tous renseignements vous pouvez contacter ***Jean Louis Rolland au 06 80 95 57 94.***

Hasiberri Formakuntzak: AGIR
AGIRabcd Elkartearekin elkarlanean, informatikan hasiberriak direnentzat iniziazio ikastaldiak antolatzen ditu ATABALek. Xehetasunentzat ***Jean Louis Rolland*** dei dezakezue ***06 80 95 57 94*** telefono zenbakira.

Rock Eskola

L'Atabal propose des cours d'instruments et des ateliers de groupe.
Ceux-ci sont basés sur l'apprentissage et la pratique collective.
Les cours (trois élèves maximum) ont lieu toute la semaine.
Les ateliers ont lieu une fois par mois le samedi.

DISCIPLINES ENSEIGNÉES

Guitare // Batterie // Chant // Chorale // Claviers // Basse
Une classe d'**éveil musical** est réservée aux plus jeunes (de 5 à 10 ans) le samedi matin.
Il reste encore des places pour les nouvelles inscriptions à partir de Janvier 2015 dans toutes les disciplines.

ATELIERS

Les ateliers ont débuté en novembre en concertation avec les professeurs. Des places sont encore disponibles. *La plus grande assiduité est demandée afin d'assurer une qualité de travail tout au long de l'année.*

TARIFS

Cours: 25€ d'inscription (carte d'adhérent*) + 110€/trimestre
Éveil musical: 25€ d'inscription (carte d'adhérent*) + 55€/trimestre
**carte d'adhérent qui vous donne accès à tous les avantages Adhérents Atabal*
Ateliers: 10€ / 1 atelier par mois (le samedi)

INSCRIPTIONS & RENSEIGNEMENTS

yann.atabal@wanadoo.fr // 05.59.41.73.25

LES INSCRIPTIONS NE SERONT EFFECTIVES QU'UNE FOIS LE RÈGLEMENT EFFECTUE.

Atabalek musika tresna klaseak eta talde tailerrak proposatzen ditu.
Hauek, ikaskuntza eta praktika kolektiboan oinarritzen dira.
Klaseak (hiru ikasle gehienik) aste guztian zehar iragaten dira.
Tailerrak hilabetean behin, larunbatarekin iragaten dira.

IRAKASTEN DIRENAK:

Gitarra // Bateria // Kantua // Abesbatza // Teklak // Baxua
Gazteenei (5 urtetik 10era) musikara lehen hurbiltze klasea eskainia zaie larunbat goizetan.
Irakasgai guztietan, 2015eko urtarriletik aitzina, izen emate berrien egiteko leku libreak badira oraindik.

TAILERRAK

Tailerrak azaroan hasi dira, irakasleekin adosturik. Leku libreak badira oraindik. *Urte guztian zehar kalitatezko lana segurtatzeko, ikaslearen presentziaren jarraikitasuna eskatzen da.*

PREZIOAK

Klaseak : 25€ko izen ematea (kide karta *) + 110€/hiruhileko.
Musikara lehen hurbiltze klaseak : 25€ko izen ematea (kide karta *) + 55€/hiruhileko.
**Atabaleko Kideen abantailak jasotzeko aukera ematen duen kide karta*
Tailerrak : 10€ / hilabetean tailer 1 (larunbatarekin)

IZEN EMATEAK ETA XEHETASUNAK

yann.atabal@wanadoo.fr // 05.59.41.73.25

IZEN EMATEAK ORDAINKETA EGIN ONDOREN BAIZIK EZ DIRA GAUZATUKO

Studios Estudioak

Atabal propose 3 studios entièrement équipés (batterie, amplis guitare, basse, claviers, système de diffusion, micros) et traités acoustiquement permettant aux groupes de répéter dans de bonnes conditions. Un technicien est également présent tous les jours pour vous accueillir et répondre à vos besoins ou questions techniques. Notre volonté est de pouvoir vous accompagner au maximum dans vos pratiques au quotidien.

HORAIRES

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi: 16h - 00h (Avant 16h Ouverture sur demande)
Mercredi: 14h - 00h // Samedi: 10h - 20h
Vous pouvez consulter nos horaires de studios en vous connectant à: www.quickstudio.com/studios/atabal/bookings

TARIFS

Locations Studios Adhérent: 8€/heure (Solo 4€)
+ Accompagnement Personnalisé sur demande (Résidence, Enregistrement Répétitions...)
#Adhésion Individuelle Obligatoire# Les groupes bénéficient de la carte adhérent au tarif préférentiel de 15€. Pour avoir accès à la salle de stockage la carte adhérent est au tarif de 25€ (Cartes valables un an de date à date).

Locations Studio Non Adhérent: 12€/heure (Solo 6€)

COLLÉGIENS - LYCÉENS - ÉTUDIANTS (pendant VACANCES SCOLAIRES)

- Accompagnement et Répétitions sur demande
- Locations studios 10h - 16h au prix adhérent : 8€/heure

MAO // ENREGISTREMENT

Un studio MAO servant à réaliser des maquettes et se former à l'exercice délicat de l'enregistrement. Le coût TTC de location du studio d'enregistrement est fixé sur la base d'un devis préalable, en fonction du travail à réaliser.

Renseignements et Réservations 05.59.41.73.25
yann.atabal@wanadoo.fr // mathieu.atabal@orange.fr

Osoki hornituak (bateria, gitarra anpliak, baxua, teklatuak, hedapen sistema, mikroak) eta akustika mailan tratatuak diren hiru estudio proposatzen ditu Atabalek, taldeei baldintza onetan errepikatzeko parada eskainiz. Teknikari bat ere hor egoten da, egunero, harrera egin eta zuen behar edo galdera teknikoei erantzuteko. Zuen eguneroko praktiketan ahal bezain bat laguntzea da gure xedea.

ORDUTEGIAK

Astelehen, astearte, ostegun, ostiralean: 16:00 --> 00:00
(Arratsaldeko 4ak aitzin, estudioak eskarien arabera irekitzen dira)
Asteazkenean: 14:00 --> 00:00 // Larunbatean: 10:00 --> 20:00
Gure estudioetako ordutegiak hemen bertan ikus ditzakezue: www.quickstudio.com/studios/atabal/bookings

PREZIOAK

Estudioen alokatzea kideentzat: oreneko 8€ (bakarlarientzat 4€) + galdeginez gero Laguntza Pertsonalizatua (egonaldia, entseguen grabaketa...) jaso daiteke.
#Norbera kide izatea beharrezkoa da# Taldeek 15€ko abantailazko prezioan ukaten dute kide txartela. Materialaren biltzeko gela baliatzeko, kide txartela 25€ko prezioan da. (Kartak, eskuratze datatik aitzina, urte baterako balio du)

Estudioen alokatzea kide ez direnentzat: oreneko 12€ (bakarlarientzat 6€)

KOLEGIOTAR - LIZEOTAR - IKASLE (ESKOLA OPORRETAN)

- Laguntza jaso eta entseguak egin ditzakete, eskarien arabera.
- Estudio alokatzeak 10:00-->16:00 : 8€ orduka

MAO // GRABAKETA

Maketak egin eta grabaketaren ariketa zailera formatzeko baliatzen da MAO estudio bat. Grabaketa estudioaren alokatze ZGB prezioa aitzinkontu batean oinarrituz finkatua da, burutu behar den lanaren arabera.

Xehetasunak eta erreserbatzeak 05.59.41.73.25
yann.atabal@wanadoo.fr // mathieu.atabal@orange.fr

Stages Vacances Oporretako Ikastaldiak

ATELIER MAO
Création d'un morceau de A à Z
7-14 Ans et +14 Ans

Lundi 23 - Vendredi 27 Février
10h30-12h
50€/semaine (40€ adhérent)

Cet atelier regroupe nos ateliers REMIX et ZOOM. Il permet aux participants de découvrir le processus de création d'un morceau du début à la fin.
L'atelier ZOOM permet d'abord d'enregistrer les sons environnants pour en créer des rythmes. L'atelier REMIX permet ensuite de générer des mélodies qui iront avec ces rythmes.
Les participants ont ainsi la possibilité de faire des choix esthétiques pour créer un morceau personnel sans nécessiter de compétence particulière en solfège.

Renseignements et réservations
brice.atabal@orange.fr // 06.04.59.85.07

MAO TAILERRA
Musika zati baten sorkuntza
7-14 Urte eta +14 Urte

Otsailak 23 astelehenetik 27 ostiralera
10:30-12:00
50€/astean (40€ kideentzat)

Tailer horrek REMIX eta ZOOM tailerrak biltzen ditu. Kantu baten hasieratik bukaera arteko sorkuntza prozesua ezagutzeko aukera ematen die parte hartzaileei.
ZOOM tailerrak inguruko soinuak grabatzeko aukera ematen du, ondotik, hauekin erritmoak sortzeko.
REMIX tailerrak, berriz, erritmo horiek lagunduko dituzten melodiak sortzeko parada eskaintzen du.
Hartara, kantu pertsonala sortzeko helburuarekin, aukera estetikoak egiteko ahala dute parte hartzaileek, solfeoan gaitasun berezirik behar izan gabe.

Xehetasunak eta erreserbatzeak:
brice.atabal@orange.fr // 06.04.59.85.07

+ d'infos
sur notre site internet atabal-biarritz.fr
à la rubrique Actions Culturelles

informazio gehiagorentzat
atabal-biarritz.fr gure webgunera jo,
Kultur Ekintzak atalera.

STAGE MUSIQUE
Batterie - Guitare

Lundi 16 - Vendredi 20 Février
10h-11h Initiation
11h-12h Perfectionnement
50€/semaine (40€ adhérent)

A partir d'un répertoire de musiques actuelles vous travaillerez la rythmique, l'harmonie et l'interprétation.

Renseignements et Réservations:
yann.atabal@wanadoo.fr // 06.29.88.22.65

MUSIKA TAILERRA
Bateria - Gitarra

Otsailak 16 astelehenetik 20 ostiralera
10:00-11:00 Iniziazioa
11:00-12:00 Hobetzea
50€/astean (40€ kideentzat)

Gaurko musiken errepertorio zabala joz, erritmika, harmonia eta interpretazioa landuko dituzue.

Xehetasunak eta erreserbatzeak
yann.atabal@wanadoo.fr // 06.29.88.22.65

ATELIER D'ÉCRITURE
avec Olivier Daguerre
en partenariat avec le centre social Maria Pia et la MECS Saint Vincent de Paul
11-17 Ans

Lundi 23 - Vendredi 27 Février
25€/semaine

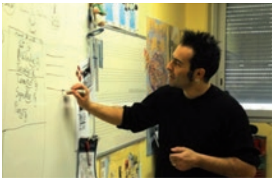
Olivier Daguerre, artiste musicien et interprète renommé nationalement sera l'intervenant auprès des enfants. Il possède à la fois l'expérience de la scène et du live mais aussi la pédagogie nécessaire aux travaux d'écritures, de mise en musique et d'accompagnement.
Cette semaine en immersion avec Olivier Daguerre permettra aux jeunes de participer à la création de plusieurs chansons, à l'enregistrement d'un CD et à la confection graphique de la pochette.
Le tout sera restitué le vendredi 27 février dans la chapelle de Saint Vincent de Paul avec Olivier Daguerre et Michel Moussel, en présence des parents, familles et amis.
Les jeunes seront également présents le jour du concert de Daguerre à la crypte Sainte Eugénie de Biarritz le 11 avril.

Renseignements et Réservations:
brice.atabal@orange.fr // 06.04.59.85.07

IDAZKETA TAILERRA
Olivier Daguerre-ekin
Maria Pia gizarte etxearekin eta Saint Vincent de Paul-eko MECS haurren etxearekin elkarlanean
11-17 Urte

Otsailak 23 astelehenetik 27 ostiralera
25€/astean

Olivier Daguerre-ek, estatu mailan ezagutua den musikari eta kantariak, tailer horretan parte hartuko du, haurren ondoan. Oholtza gaineko eta zuzeneko emanaldien esperientzia badu. Musikaren idazketa, antolatze eta laguntza lanetan beharrezkoa den pedagogia badu baita ere.
Olivier Daguerre-ekin batera murgildurik pasako duten aste horretan, zenbait kanturen sorkuntzan, disko baten grabaketan eta diskoaren azalaren grafismo lanetan arituko dira gazteak.
Otsailaren 27an, ostiralean, Saint Vincent de Paul-eko kaperan, Olivier Daguerre eta Michel Moussel-ekin eta haurren guraso, familia eta lagunen presentziarekin baita ere, lan horren emaitza entzungarri eta ikusgai izanen da.
Apirilaren 11ean, Biarritzeko Santa Eugenia elizan Daguerre-ek emango duen kontzertuan ere presente izango dira gazteak.



Xehetasunak eta erreserbatzeak
brice.atabal@orange.fr // 06.04.59.85.07

Offre Adhérent 2015 Kide Eskaintza

Atabal vous propose ses formules fidélité et funky.

Atabalek harpidetzarako fideltasun eta funky formulak proposatzen dizkizue.

CARTE D'ADHESION FIDELITE

valable un an (de date à date) et vous permettra de profiter de :

- **3€ de réduction** par concert
- 1 **concert** de l'offre découverte **gratuit** au choix par trimestre (1 soirée Tribus #2 ou Le Mutant + Mellanoisescape + Imparto ou Botibol + Babe + Nécromancien) + **PACK AT'VANTAGES***

> 25€ Plein Tarif **> 15€** Tarif Réduit *(Demandeurs d'emplois, Bénéficiaires des Minimas Sociaux, Etudiants, Résidents Studios)*

FIDELTASUN HARPIDETZA KARTAK

urte baterako balio du (egunetik egunera) eta honakoaz gozatzeko aukera eskainiko dizue:

- **3€-ko beherapena** kontzertuka
- Ezagutza eskaintzako **kontzertu bat** hautatzeko, urririk, hiru hilabete guztiz (Tribus #2 festibaleko gaualdi bat edo Le Mutant + Mellanoisescape + Imparto ou Botibol + Babe + Nécromancien) + **AT'BANTAIL PAKETEA***.

Oinarrizko Prezioa **25€ >** Prezio Apaldua **15€** *(Langabetuak, Gutxieneko Sozialen Hartzedunak, Ikasleak, Estudio Egoiliarrak).*

CARTE FUNKYPASS

valable un an (de date à date) et vous donnera accès à tous les concerts pendant 1 an + **PACK AT'VANTAGES***

L'année dernière le Funkypass vous a ouvert les portes des concerts de ***Julien Doré - Patrice - Sébastien Tellier - Thee Silver Mt Zion - Wovenhand - Woods - Deluxe - Twinkle Brothers - Francois & The Atlas Mountains - Touché Amoré - Lors Of Altamont - Tribus #1 - Capsula - Ez3kiel - Massilia Sound System - Year Of No Light - Breton - Lisa & The Lips - Clinton Fearon - Capsula - Tambours du Bronx - Black Strobe - Cheveu - Julianna Barwick*** et bien d'autres...

> 150€ Carte Particuliers Nominative
> 200€ Carte Entreprise Non Nominative *Attention nombre limité*

FUNKYPASS KARTAK

urte baterako balio du (egunetik egunera) eta urte batez kontzertu guztietara sartzeko aukera emango dizue **AT'BANTAIL PAKETEA***

Iaz, Funky Pass kartarekin ondoko kontzertuak ikusi ahal izan zenituzten: ***Julien Doré - Patrice - Sébastien Tellier - Thee Silver Mt Zion - Wovenhand - Woods - Deluxe - Twinkle Brothers - Francois & The Atlas Mountains - Touché Amoré - Lors Of Altamont - Tribus #1 - Capsula - Ez3kiel - Massilia Sound System - Year Of No Light - Breton - Lisa & The Lips - Clinton Fearon - Capsula - Tambours du Bronx - Black Strobe - Cheveu - Julianna Barwick*** *eta beste anitz...*

> 150€ Norbanakoaren Karta Izenduna
> 200€ Enpresaren Karta Izengabea *Kasu, kopuru mugatua*

* PACK AT'VANTAGES

- 1 **boisson offerte** (hors champagne et bière bouteille) tous les vendredis
- **Envoi des plaquettes** trimestrielles et infos à domicile
- 1 **cadeau surprise** Atabal Biarritz
- Accès illimité à la salle multimédia avec **Internet Illimité**
- Des **prix préférentiels** sur la location des studios de **répétitions**
- Des **prix préférentiels** sur les formations **multimédia**
- Des **réductions chez nos partenaires** *(sur présentation de la carte Adhérent)*

* AT'BANTAIL PAKETEA

- **Edari 1 eskainia** ostiralero (xanpaina eta boteilako garagardoa ez ezik)
- Hiruhileko **liburuxka eta berrien etxera igortzea**
- Atabal Biarritz **sorpresa opari bat**
- Multimedia gelara sartze mugagabea, **Internet mugagabean** erabiltzeko aukerarekin
- Estudioen alokatzeko **lehentasunezko prezioak**
- Multimedia formakuntzetarako **lehentasunezko prezioak**
- Kide karta erakutsiz **gure partaideen saltegietan beherapenak**

DNS	- 10%
Lasai Bazar	(dès 10€ d'achat) - 15% (10€tik goiti)
Jet Records	- 10%
Cinéma Royal Biarritz	Prix «Amis du Royal» 4,5 € «Royal-en Lagunak» prezioa

Pour adhérer:

Téléchargez le bulletin sur www.atabal-biarritz.fr
Rubrique «Infos / Abonnement»
Retournez le bulletin accompagné du règlement et d'une photo par mail, par courrier (37 Allée Du Moura - 64200 BIARRITZ) ou directement à l'Atabal.

Renseignements et Réservation:

05.59.41.73.20 malvina.atabal@orange.fr

Kide egiteko:

www.atabal-biarritz.fr webgunean,
«Info / Harpidetza» atalean, kide egiteko orria jaitsi.
Kide egiteko orria, ordainketarekin eta argazki batekin batera itzuli, e-mailez igorriz, posta bidez bidaliz (Moura etorbidea, 37 - 64200 BIARRITZ) edo zuzenean Atabalen utziz.

Xehetasun eta erreserbatzeak:

05.59.41.73.20 malvina.atabal@orange.fr

Informations Pratiques Informazio Praktikoak

L'ATABAL se situe au 37, allée du Moura à Biarritz
(à proximité de la gare SNCF)

Atabal Biarritzen kokatua da, Moura karrikako 37an
(geltokitik hurbil)

Horaires et Accès

- **Horaires d'ouverture au public**

Lundi fermé
Mardi, Jeudi, Vendredi, Samedi : 14h-19h
Mercredi : 9h-19h

- **Tél :** 05.59.41.73.20
- **Fax :** 05.59.23.38.31
- **Internet :** www.atabal-biarritz.fr

Informations, Actualité de la Salle, Newsletter, Billetterie

- **Accès Bus :** Lignes 10 - 12 - A1 - C // Arrêt Gare Biarritz
- **Accès Voiture :** Direction Gare SNCF Biarritz (à 300m)

Accessibilité Personnes Handicapées et à Mobilité Réduite (Lieu Adapté et Parking Réservé)

Ordutegia eta Helbide Planoa

- **Publikoari irekitako tenoreak**

Astelehenean hetsia
Astearte, ostegun, ostiral, larunbatean: 14:00-19:00
Asteazkenean: 9:00-19:00

- **Tel :** 05.59.41.73.20
- **Fax :** 05.59.23.38.31
- **Internet :** www.atabal-biarritz.fr

Xehetasunak, Atabaleko berriak, Berripapera, Txarteldegia

- **Autobus helbidea :** 10 - 12 - A1 - C Ibilbideak // «Biarritz Geltokia» geltokian
- **Auto helbidea :** «Gare SNCF Biarritz» era buruz (300metrotara)

Ahalmen urriko eta elbarritutako pertsonentzat, hurbilerraztasuna (Leku Egokitua eta Aparkaleku Erreserbatua)

Billetterie Txartelak

-- www.atabal-biarritz.fr weezevent

Le site internet de l'Atabal vous offre des **FRAIS DE LOCATION MINIMUM** (0,99EUR) // Atabaleko webguneari esker, **ERRESERBATZE GASTU MINIMOAK** xahu itzazue (0,99EUR)

-- A l'Atabal Atabalen

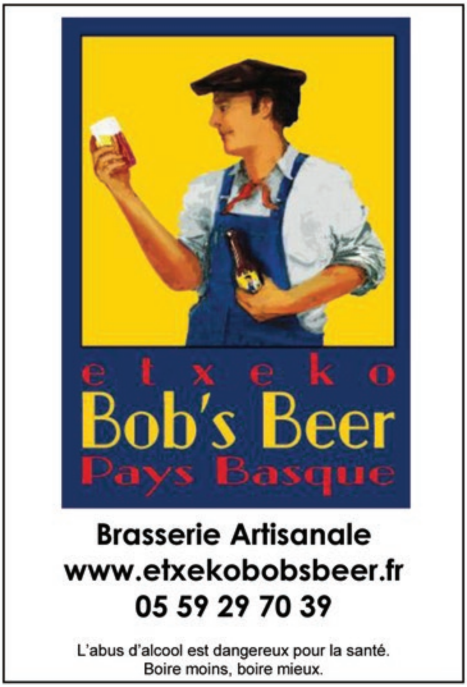
Aux horaires d'ouverture public et soir des concerts
Publikoari irekia den orduetan eta kontzertu arratsetan
Aucune réservation par téléphone Telefonoz ez da erreserbatzerik egiten ahal

-- Dans nos points de vente partenaires Partaide diren salguneetan

- Kultura Live
- Office de Tourisme de Biarritz
- Elkar Megadenda Bayonne
- Caisse d'Epargne www.espritmusique.fr
- Digitick, Fnac, Carrefour, Géant
- Auchan, Leclerc Cultura

#Tarif adhérent disponible sur le site web Atabal et directement à l'Atabal# #Atabalen webgunean eta Atabalen bertan kide prezioak zuzenean eskura daitezke#

www.atabal-biarritz.fr
http://facebook.com/atabalbtz
http://twitter.com/#!/AtabalBiarritz



Atabal

JANVIER-AVRIL | URTARRILA-APIRILA
2015

JANVIER // URTARRILA

11 09:00 SALON DU DISQUE // DISKO AZOKA

16 19:00 AR(t)GAZKI: BIRTH OF COOL + Kfe-Concert LITTLE MOUTH + VANDAPALIUM

23 21:00 **TRIBUS #2 DSF PARTY + LA FINE EQUIPE**

24 21:00 **TRIBUS #2 PAXKAL IRIGOYEN** & LARRAZKEN ORKESTRA + BORROKAN + 465

30 21:00 **TRIBUS #2 FOREVER PAVOT** + JOSEBA IRAZOKI ETA LAGUNAK

31 21:00 **TRIBUS #2 DUB GREETINGS: WORD SOUND & POWER** MEETS **EQUAL BROTHERS**

FÉVRIER // OTSAILA

05 20:30 **MIOSSEC** + MAIALEN

06 21:00 Kfe-Concert GOMAR + BLUE EXPRESS

13 19:00 Kfe-Concert ODD LIGHTS

20 20:00 Kfe-Concert VIE ZZAJ + Vernissage SYLVAIN AUBERT + ALESKO vs EXIT MAN Estreinaldia

27 21:00 **LE MUTANT + MELLANOISESCAPE** + IMPARTO

MARS // MARTXOA

06 21:00 **LOFOFORA** + LOTSAGABE

07 21:00 **BOTIBOL** *RELEASE PARTY* + BABE + NECROMANCIEN + HAVEC

13 21:00 **BERRI TXARRAK**

20 21:00 **BI HARRIZ LAU XORI: KASSE MADY DIABATE** + NAPOKA IRIA

21 21:00 **ANESTESIA** + THE RODEO IDIOT ENGINE

27 21:00 **FAIR: LE TOUR // ISAAC DELUSION + BADEN BADEN** + RUN CAROLINE

AVRIL // APIRILA

02 21:00 **HINT** + A.C.T + JOUJOU

10 21:00 **OLD SCHOOL FUNKY FAMILY** *RELEASE PARTY* + POLYGORN

11 21:00 **DAGUERRE & BERTILLE** *– CRYPTE STE EUGENIE –*

17 21:00 **TIKEN JAH FAKOLY**

23 21:00 **SET&MATCH** + AVANG'ARTISTES

BIARRITZ · PYRENEES ATLANTIQUES · SCÈNE · AQUITAINE · CNV · Euskararen erakunde publikoa / Office public de la langue basque · RAMA · sacem · EUSKAL IRRATIAK · hogeita · BIZIA · MÉDECINS DU MONDE · esprit MUSIQUE